



MIQUEL Y COSTAS & MIQUEL, S.A.

INFORME ANUAL 2013 ANNUAL REPORT



MIQUEL Y COSTAS & MIQUEL, S.A.



GRUPO MIQUEL Y COSTAS
Principales magnitudes
financieras

La información se presenta consolidada en miles de euros, salvo indicación específica. Los datos de todos los ejercicios son comparativos al presentarse de acuerdo a las Normas Internacionales de Información Financiera.

GRUP MIQUEL Y COSTAS
Principals magnituds
financeres

La informació es presenta consolidada en milers d'euros, llevat d'indicació específica. Les dades de tots els exercicis són comparatives, ja que es presenten d'acord amb les Normes Internacionals d'Informació Financera.

MIQUEL Y COSTAS GROUP
Financial highlights

The information is shown consolidated in thousand euros (unless stated otherwise). The data for all the years are comparable as they are presented in accordance with International Financial Reporting Standards.

	En miles de euros / En milers d'euros / In thousand euros					
	2011	% s/ Vtas. % s/ Vdes. % Sales	2012	% s/ Vtas. % s/ Vdes. % Sales	2013	% s/ Vtas. % s/ Vdes. % Sales
Ventas netas Vendes netes Net sales	191.352		199.165		190.367	
EBITDA EBITDA EBITDA	45.075	23,6%	51.915	26,1%	44.263	23,3%
BDI BDI Net profit	23.140	12,1%	27.407	13,8%	27.114	14,2%
Cash-flow después de impuestos Cash-flow després d'impostos Cash-flow after tax	37.137	19,4%	44.133	22,2%	42.549	22,4%

	En miles de euros / En milers d'euros / In thousand euros		
	2011	2012	2013
Activo total Actiu total Total assets	273.481	305.560	334.363
Recursos propios Recursos propis Shareholder's equity	174.367	192.250	211.129
Endeudamiento financiero neto Endeutament financer net Net financial debt	(13.713)	(9.092)	(7.396)

En miles de euros / En milers d'euros / In thousand euros

	2011	2012	2013
Beneficio por acción ajustado ⁽¹⁾ (euros)	1,9	2,2	2,2
Benefici per acció ajustat ⁽¹⁾ (euros)			
Adjusted earnings per share ⁽¹⁾ (euros)			
Dividendo devengado ⁽²⁾	6.500	6.700	7.100
Dividend meritat ⁽²⁾			
Accrued dividend ⁽²⁾			
Dividendo por acción devengado ajustado (euros) ^{(1) (2)}	0,53	0,55	0,58
Dividend per acció meritat ajustat (euros) ^{(1) (2)}			
Accrued dividend per share, adjusted ^{(1) (2)}			
ROE (BDI / Recursos propios)	14,3%	15,7%	14,1%
ROE (BDI / Recursos propis)			
ROE (Net Profit / Shareholder's equity)			
ROA (EBIT / Activo total)	11,4%	11,8%	8,6%
ROA (EBIT / Actiu total)			
ROA (EBIT / Total assets)			

(1) Acciones en circulación ajustadas por el número de acciones equivalente por las operaciones societarias realizadas.

(1) Accions en circulació ajustades pel nombre d'accions equivalent per les operacions societàries realitzades.

(1) Shares outstanding adjusted by the equivalent number of shares for corporate transactions.

(2) Año 2013: importe previsto.

(2) Any 2013: import previst.

(2) 2013: Forecast.



MIQUEL Y COSTAS & MIQUEL, S.A.

INFORME ANUAL

2013

ANNUAL REPORT

Domicilio:

Tuset, 8-10, 7ª planta
08006 Barcelona
(España)

Teléfono: 93 290 61 00

Fax: 93 290 61 28

www.miquelcostas.com

accionista@miquelcostas.com

Domicili:

Tuset, 8-10, 7a planta
08006 Barcelona
(Espanya)

Telèfon: 93 290 61 00

Fax: 93 290 61 28

www.miquelcostas.com

accionista@miquelcostas.com

Address:

Tuset, 8-10, 7th floor
08006 Barcelona
(Spain)

Telephone: (34) 93 290 61 00

Fax: (34) 93 290 61 28

www.miquelcostas.com

accionista@miquelcostas.com

Índice

Índex

Contents

Carta del Presidente Carta del President Letter from the Chairman	9
Composición del Consejo de Administración de la Sociedad Composició del Consell d'Administració de la Societat Composition of the Board of Directors of the Company	15
Estructura del Grupo Estructura del Grup Group structure	16
Información relativa al ejercicio Informació relativa a l'exercici Information for the year	21
Capital humano Capital humà Human capital	24
Formación Formació Training	27
Calidad Qualitat Quality	32
I+D+i R+D+I R&D&I	36
Medio ambiente Medi ambient Environment	41
Inversiones Inversions Investments	45
Bolsa Borsa Stock market	48
Datos económico-financieros Dades economicofinanceres Financial and economic data	50
Cuentas de pérdidas y ganancias Comptes de pèrdues i guanys Profit and loss accounts	53
Balances de situación Balanços de situació Balance sheets	55
Estados de flujos de efectivo Estats de fluxos d'efectiu Cash flow statements	58



Carta del Presidente

Apreciado accionista:

Tengo la satisfacción de dirigirme nuevamente a usted para informarle de la actividad del Grupo Miquel y Costas en el ejercicio 2013.

El entorno mundial durante 2013 ha experimentado una ligera desaceleración, tanto en las economías desarrolladas como en las emergentes, aunque remitiendo las tensiones en los mercados financieros internacionales. Las áreas desarrolladas como Estados Unidos, con un PIB del 1,6%; Japón y China, con un crecimiento del 2% y del 7,7%, respectivamente, y en menor medida Europa, cuyo crecimiento interanual fue del 1,1%, han empezado a mostrar signos de que son capaces de dejar atrás la crisis de manera definitiva, aunque persisten incertidumbres relacionadas con los posibles efectos de la retirada por los bancos centrales de los estímulos de política monetaria.

En 2013 la economía española ha vislumbrado síntomas de mejora, si bien el impulso para una recuperación sostenida continúa siendo débil. Así, el PIB se ha reducido un 1,3%; las exportaciones netas han sido el único componente de la demanda agregada que ha aportado un crecimiento positivo; la inversión privada ha reducido debido a la caída de la misma en el sector de la construcción, aunque la destinada a bienes de equipo ha aumentado de forma moderada; sin embargo, han persistido los desequilibrios e incertidumbres como son la elevada tasa

Carta del President

Benvolgut accionista,

Em complau adreçar-me novament a vostè per informar-lo de l'activitat del Grup Miquel y Costas en l'exercici 2013.

L'entorn mundial durant el 2013 ha experimentat una lleugera desacceleració, tant en les economies desenvolupades com en les emergents, si bé han remès les tensions en els mercats financers internacionals. Les àrees desenvolupades com Estats Units, amb un PIB de l'1,6%; Japó i la Xina, amb un creixement del 2% i el 7,7%, respectivament, i en menys mesura Europa, on el creixement interanual va ser de l'1,1%, han començat a mostrar signes que són capaces de deixar enrere la crisi de manera definitiva, tot i que persisteixen incerteses relacionades amb els possibles efectes de la retirada per part dels bancs centrals dels estímuls de política monetària.

En 2013 l'economia espanyola ha albirat símptomes de millora, per bé que l'impuls per a una recuperació sostinguda continua sent feble. Així, el PIB ha disminuït un 1,3%; les exportacions netes han estat l'únic component de la demanda agregada que ha aportat un creixement positiu; la inversió privada s'ha reduït a causa de la seva caiguda en el sector de la construcció, malgrat que la destinada a béns d'equipament ha augmentat de manera moderada; això no obstant, han persistit els desequilibris i incerteses com ara l'elevada taxa d'atur, el dèficit del sector públic i el procés de reduc-

Letter from the Chairman

Dear Shareholder,

I am pleased to address you again to inform you of the activity of the Miquel y Costas Group in 2013.

The global environment experienced a slight downturn in developed and emerging economies alike during 2013, although pressure eased off on the international financial markets. Developed areas such as the United States, with a rise in GDP of 1.6%; Japan and China, with 2% and 7.7% growth respectively and, to a lesser extent, Europe, where year-on-year growth was 1.1%, have started to show signs that they are capable of leaving the crisis behind them for good, although uncertainties persist in relation to the possible effects of the central banks' withdrawal of monetary stimulus policies.

The Spanish economy showed signs of improvement in 2013, although the impetus for a sustained recovery continues to be weak. GDP fell by around 1.3%, with net exports the only aggregate demand component to contribute positive growth. Private investment fell, due to the fall in investment in the building sector, although private investment targeted at capital goods experienced a moderate rise. However, there were still imbalances and uncertainties such as a high level of unemployment, public sector deficit and the process of accelerated reduction in family, business and bank debt.

de desempleo, el déficit del sector público y el proceso de reducción acelerada de deuda de familias, empresas y bancos.

Centrándonos en los sectores en los que el Grupo opera, durante el ejercicio 2013, en el ámbito europeo, tanto la producción acumulada de papel y cartón como la de pasta de papel se han visto reducidas en un 1,2% y un 1,5% respecto a las de 2012; en nuestro país la producción de papel y cartón ha crecido un 0,1% mientras que la de celulosa ha descendido un 0,2% respecto al año anterior.

En este entorno económico, el Grupo ha tenido que afrontar una disminución de la demanda en algunas de sus líneas de productos como son la de la industria del tabaco, la de los papeles de impresión y la de las pastas especiales, lo que ha dado lugar a una disminución de las ventas de un 4,4% respecto al ejercicio 2012.

En relación con el beneficio, la incorporación a la explotación de la sociedad Terranova Papers ha implicado la asunción a lo largo del segundo semestre de los costes derivados de la puesta en marcha y de la fase de homologación y desarrollo de productos. En este punto cabe destacar también el impacto en resultados del incremento del coste de las pastas y de la energía, sobre todo como consecuencia de la nueva reforma energética, efecto que ha sido parcialmente compensado con los programas industriales realizados.

ció accelerada de deute de famílies, empreses i bancs.

Si ens centrem en els sectors en els quals opera el Grup, durant l'exercici 2013, en l'àmbit europeu, tant la producció acumulada de paper i cartró com la de pasta de paper s'han vist reduïdes en un 1,2% i un 1,5% respecte a les del 2012; al nostre país, la producció de paper i cartró ha crescut un 0,1%, mentre que la de cel·lulosa ha baixat un 0,2% respecte a l'any anterior.

En aquest entorn econòmic, el Grup ha hagut d'afrontar una disminució de la demanda en algunes de les seves línies de productes com ara la de la indústria del tabac, la dels papers d'impressió i la de les pastes especials, la qual cosa ha donat lloc a un descens de les vendes d'un 4,4% respecte a l'exercici 2012.

En relació amb el benefici, la incorporació a l'explotació de la societat Terranova Papers ha implicat l'assumpció al llarg del segon semestre dels costos derivats de la posada en marxa i de la fase d'homologació i desenvolupament de productes. En aquest punt, cal destacar també l'impacte en resultats de l'increment del cost de les pastes i de l'energia, sobretot com a conseqüència de la nova reforma energètica, efecte que ha estat parcialment compensat amb els programes industrials realitzats.

Malgrat tot això, el Grup ha obtingut un bon resultat net consolidat que ha pujat a 27,1 milions d'euros,

Turning to the sector in which the Group operates, within Europe both the accumulated production of paper and cardboard and that of paper pulp fell in 2013, by 1.2% and 1.5% with respect to 2012 figures. In Spain, paper and cardboard production increased by 0.1%, while cellulose was down by 0.2% over the previous year.

In this economic environment, the Group had to face falling demand in some of its product lines, such as the tobacco industry, printing paper and special pulp lines, and this led to a 4.4% sales drop over 2012.

In relation to profit, including the company Terranova Papers in our operations involved the assumption throughout the whole of the second-half of start-up costs and expenses related to the product approval and development phase. On this point it is important to also mention the impact on earnings of the rising cost of pulp and energy, particularly as a result of the new energy reform, an effect that was partially compensated for with the industrial programmes carried out.

Despite all this, the Group delivered good consolidated net earnings of €27.1 million, practically the same as the figure from the previous year, although with the support of the fiscal effect derived from the updating of balances approved at the last General Meeting of Shareholders.

A pesar de todo ello, el Grupo ha obtenido un buen resultado neto consolidado que ha ascendido a 27,1 millones de euros, igualando prácticamente el logrado en el ejercicio anterior, aunque con el apoyo del efecto fiscal derivado de la actualización de balances aprobada por la pasada Junta General de Accionistas.

Las inversiones en activos fijos realizadas en el ejercicio han ascendido a 22,8 millones de euros, de los que 13,2 se han asignado a la terminación del Proyecto Terranova y el resto a inversiones de carácter recurrente o específico, dirigidas a la mejora de la calidad y desarrollo de nuevos productos, especialmente en la línea de industria del tabaco y de papeles industriales; así como a la protección del medio ambiente y a la optimización energética, fundamentalmente en la línea de pastas especiales.

Los recursos totales netos dedicados por el Grupo a protección medioambiental en 2013 se han destinado principalmente a la reducción del consumo de recursos como son el agua, los materiales y la energía, a la minimización de residuos y disminución de emisiones, potenciando el uso de materiales de larga duración y alta eficiencia, situándose en 2,4 millones de euros en el total del ejercicio.

En materia de Investigación, Desarrollo e Innovación, la actividad del Grupo ha estado orientada básicamente al desarrollo de nuevos pro-

igualant pràcticament el que va aconseguir en l'exercici anterior, per bé que amb el suport de l'efecte fiscal derivat de l'actualització de balanços aprovada per la passada Junta General d'Accionistes.

Les inversions en actius fixos dutes a terme en l'exercici han pujat a 22,8 milions d'euros, dels quals 13,2 s'han assignat a la finalització del Projecte Terranova i la resta a inversions de caràcter recurrent o específic, dirigides a la millora de la qualitat i el desenvolupament de nous productes, especialment en la línia d'indústria del tabac i de papeles industrials; així com a la protecció del medi ambient i a l'optimització energètica, fonamentalment en la línia de pastes especials.

Els recursos totals nets dedicats pel Grup a protecció mediambiental al 2013 s'han destinat principalment a la reducció del consum de recursos com ara l'aigua, els materials i l'energia, a la minimització de residus i la disminució d'emissions, potenciant l'ús de materials de llarga durada i alta eficiència, situant-se en 2,4 milions d'euros en el total de l'exercici.

En matèria de Recerca, Desenvolupament i Innovació, l'activitat del Grup ha estat orientada bàsicament al desenvolupament de nous productes, així com a la millora de la qualitat i a l'increment d'eficiència dels processos, destinant-se la quantitat de 3,61 milions d'euros el 2013. En aquest punt cal destacar el

Investments in fixed assets throughout the year amounted to €22.8 million, of which €13.2 million were allocated to the termination of the Terranova Project and the rest were investments of a recurrent or specific nature, targeted at quality improvement and new product development. This was particularly so in the tobacco industry and industrial papers lines, along with environmental protection and energy optimisation, mainly in the special pulp line.

The total net resources the Group dedicated to environmental protection in 2013 were principally aimed at reducing the consumption of resources, including water, materials and energy. Waste minimisation and emissions reduction, promoting the use of long-lasting, high-efficiency materials, were other areas at which resources were targeted. In total, we spent €2.4 million on these matters throughout the year.

With regard to Research, Development and Innovation, the Group's activity was basically aimed at new product development, in addition to improving process quality and efficiency, to which the amount of €3.61 million was allocated in 2013. Here I would emphasise the 34th Guillem Catà 2013 Prize awarded by the company MB Papeles Especiales "for commitment to innovation", in the words of the awarding panel of judges, formed by representatives of the Association of Industrial Engineers of Catalonia, the

ductos, además de a la mejora de la calidad y al incremento de eficiencia de los procesos, destinándose la cantidad de 3,61 millones de euros en 2013. En este punto cabe destacar el 34º Premio Guillem Catà 2013 otorgado a la sociedad MB Papeles Especiales “por su apuesta por la innovación”, en palabras del propio jurado que lo otorgó, formado por representantes del Colegio de Ingenieros Industriales de Cataluña, las Cámaras de Comercio, la Escola Politècnica Superior d’Enginyeria de Manresa y la Unió Empresarial de l’Anoia.

El Grupo ha seguido prestando máxima atención a la seguridad de las personas así como a su formación y desarrollo profesional en el marco del área de Recursos Humanos, habiendo destinado 1,41 millones de euros a la seguridad y prevención de riesgos laborales y a los planes de formación de personal.

En el ejercicio el Consejo de Administración ha celebrado doce reuniones y sus comisiones delegadas de Recursos Humanos, Nombramientos y Retribuciones y de Auditoría dos y seis, respectivamente. Creo necesario poner de relieve los cambios producidos en la composición del Consejo con motivo de la venta de la participación de Banco Mare Nostrum, que ha dado lugar a la renuncia de los dos consejeros dominicales representantes del citado accionista, y la incorporación de un nuevo consejero independiente cuyo nombramiento se somete a la ratificación de la Junta.

34è Premi Guillem Catà 2013 atorgat a la societat MB Papeles Especiales “per la seva aposta per la innovació”, en paraules del mateix jurat que el va atorgar, format per representants del Col·legi d’Enginyers Industrials de Catalunya, les Cambres de Comerç, l’Escola Politècnica Superior d’Enginyeria de Manresa i la Unió Empresarial de l’Anoia.

El Grup ha continuat parant la màxima atenció a la seguretat de les persones, i també a la seva formació i desenvolupament professional en el marc de l'àrea de Recursos Humans, havent destinat 1,41 milions d'euros a la seguretat i la prevenció de riscos laborals i als plans de formació de personal.

Durant l'exercici, el Consell d'Administració ha celebrat dotze reunions i les seves comissions delegades de Recursos Humans, Nomenaments i Retribucions i d'Auditoria, dues i sis, respectivament. Em sembla necessari subratllar els canvis que s'han produït en la composició del Consell amb motiu de la venda de la participació de Banco Mare Nostrum, la qual ha donat lloc a la renúncia dels dos consellers dominicals representants de l'esmentat accionista, i l'incorporació d'un nou conseller independent el nomenament del qual se sotmet a la ratificació de la Junta.

Els dividendes pagats per la Societat el 2013 han pujat a 6,9 milions d'euros, enfront dels 6,7 milions d'euros abonats en l'exercici anterior, dels quals els dos primers, per un import d'1,6 i 1,9 milions d'euros, amb càr-

Chambers of Commerce, the Manresa Polytechnic School of Engineering and the Anoia Business Association.

The Group continued to pay maximum attention to personnel safety and professional training and development in the framework of the Human Resources area, allocating €1.41 million to safety and occupational hazards prevention and staff training plans.

The Board of Directors met twelve times during the year and its Human Resources, Appointments and Compensation Committee and Auditing Committee met twice and six times, respectively. I feel it necessary to highlight the changes in the Board's composition due to the sale of the Banco Mare Nostrum stake, which led to the two of that shareholder's nominee board members resignation and a new independent member joining, whose appointment shall be submitted to the General Meeting for approval.

Dividends paid out by the Company in 2013 came to €6.9 million, compared to the €6.7 million paid the previous year. The first two payments, of €1.6 and €1.9 million, were charged to 2012 earnings, while the last two, of €1.7 million each, went to the 2013 earnings account. In unit terms, the total gross dividend paid to shareholders in 2013 was €0.5651 per share, a 3.2% rise on the amount paid in 2012.

Los dividendos pagados por la Sociedad en 2013 han ascendido a 6,9 millones de euros, frente a los 6,7 millones de euros abonados en el ejercicio anterior; de ellos los dos primeros, por importe de 1,6 y 1,9 millones de euros, con cargo a los resultados del ejercicio 2012 y los dos últimos, por importe de 1,7 millones de euros cada uno, a cuenta de los resultados de 2013. En términos unitarios, el dividendo bruto total pagado al accionista en 2013 ha sido de 0,5651 euros por acción, lo que supone un aumento del 3,2% en relación con los pagados en 2012.

En 2013 se han negociado en bolsa 5,1 millones de acciones, equivalentes a un efectivo de 121,1 millones de euros, triplicando el volumen negociado en 2012, motivado, en buena medida, por la enajenación de la participación del Banco Mare Nostrum. La cotización máxima ha ascendido a 30,93 euros por acción y la mínima ha sido de 20,05 euros por acción, cerrándose el ejercicio a una cotización de 30,50 euros por acción. La autocartera sin operaciones durante el año mantiene el mismo volumen que al cierre de 2012. En fecha 2 de enero de 2013, la acción de la Sociedad se incorporó al cálculo del índice IBEX MEDIUM CAP, dejando de pertenecer desde esa misma fecha al índice IBEX SMALL CAP, por decisión del Comité Asesor Técnico de dichos índices.

No quiero terminar esta carta sin expresar mi reconocimiento al personal Directivo y al Consejo de Admi-

rec dels resultats de l'exercici 2012 i els dos últims, per un import d'1,7 milions d'euros cadascun, a compte dels resultats del 2013. En termes unitaris, el dividend brut total pagat a l'accionista en 2013 ha estat de 0,5651 euros per acció, xifra que suposa un augment del 3,2% en relació amb els pagats el 2012.

En 2013 s'han negociat a la borsa 5,1 milions d'accions, equivalents a un efectiu de 121,1 milions d'euros, triplicant el volum negociat el 2012, motivat, en bona mesura, per l'alienació de la participació del Banco Mare Nostrum. La cotització màxima ha pujat a 30,93 euros per acció i la mínima ha estat de 20,05 euros per acció, i l'exercici s'ha tancat a una cotització de 30,50 euros per acció. L'autocartera sense operacions durant l'any manté el mateix volum que al tancament del 2012. En data 2 de gener de 2013, l'acció de la Societat es va incorporar al càlcul de l'índex IBEX MEDIUM CAP, i va deixar de pertànyer des d'aquesta mateixa data a l'índex IBEX SMALL CAP, per decisió del Comitè Assessor Tècnic d'aquests índexs.

No voldria acabar aquesta carta sense expressar el meu reconeixement al personal Directiu i al Consell d'Administració per l'excel·lent treball realitzat i a cadascuna de les persones que integren el Grup Miquel y Costas pel seu esforç, dedicació i valuosa aportació, ja que considerem que per a l'assoliment d'un bon resultat no n'hi ha prou amb disposar de la millor tecnologia, sinó que cal un equip humà que sigui ca-

5.1 million shares were traded on the stock exchange in 2013, equivalent to €121.1 million in cash, trebling the volume traded in 2012. This was largely due to the disposal of the Banco Mare Nostrum stake. The highest price came to €30.93 per share and the minimum was €20.05. The year closed with a share price of €30.50 per share. Treasury stock not involving transactions during the year held steady with regard to the close of 2012. The Company's shares were included in the IBEX MID CAP index calculation on 2 January 2013 and at this date was removed from the IBEX SMALL CAP index by a decision of the indices' Technical Advisory Committee.

I would not like to end this letter without expressing my thanks to the management personnel and the Board of Directors for the excellent work they have performed and to each of the people in the Miquel y Costas Group for their effort, dedication and valuable contribution. For us, obtaining a good result is not just about having the best technology but also requires a team that is capable of working from that their maximum potential.

I would also like to thank our customers and suppliers, as well as the administrations and institutions that work with us for the trust they have placed in us and the contribution they have made to the Group's good progress.

Finally, I would like to thank you, our shareholder, for your ongoing

nistración por el excelente trabajo realizado y a cada una de las personas que integran el Grupo Miquel y Costas por su esfuerzo, dedicación y valiosa aportación, porque consideramos que para la obtención de un buen resultado no es suficiente contar con la mejor tecnología, sino que es necesario un equipo humano que sea capaz de obtener de ella su máximopotencial.

Asimismo quiero manifestar mi gratitud a nuestros clientes y proveedores, así como a las administraciones e instituciones que con nosotros colaboran por su confianza y contribución a la buena marcha del Grupo.

Por último, deseo agradecerle, como accionista, su permanente respaldo y estabilidad, especialmente en un contexto económico salpicado de dificultades, reiterándole nuestro compromiso de seguir trabajando con ilusión y dedicación para que el Grupo siga siendo creador de valor.



Jorge Mercader Miró
Presidente / **President** / Chairman

paç d'obtenir d'ella el seu màxim potencial.

Així mateix vull manifestar el meu agraïment als nostres clients i proveïdors, així com a les administracions i institucions que col·laboren amb nosaltres per la seva confiança i contribució a la bona marxa del Grup.

Finalment, vull agrair-li, com a accionista, el seu permanent suport i estabilitat, especialment en un context econòmic esquitxat de dificultats, tot reiterant-li el nostre compromís de continuar treballant amb il·lusió i dedicació perquè el Grup continuï sent creador de valor.

support and stability, particularly in an economic context not exempt from difficulties, and I am keen to reiterate our commitment to working with enthusiasm and dedication to ensure that the Group continues to create value.

**Composición del Consejo
de Administración de
la Sociedad**

a 31 de diciembre de 2013

**Composició del Consell
d'Administració de
la Societat**

a 31 de desembre de 2013

**Composition of the
Board of Directors
of the Company**

at december 31, 2013

**Presidente
President
Chairman**

Excmo. Sr. D. Jorge Mercader Miró

**Consejeros
Consellers
Directors**

Sr. D. Antonio Canet Martínez

Sr. D. Álvaro de la Serna Corral

Sr. D. Eusebio Díaz-Morera Puig-Sureda

Sr. D. Joaquín Faura Batlle

Sr. D. Jorge Mercader Barata

Excmo. Sr. D. Carles Alfred Gasòliba Böhm

Excmo. Sr. D. Joaquín Coello Brufau

Joanfra, S.A.
representada por / representada per /
represented by Sr. D. José Miquel Vacarisas

**Consejero-Secretario
Conseller-Secretari
Secretary and Director**

Sr. D. F. Javier Basañez Villaluenga

Estructura del Grupo

El Grupo MCM está compuesto por las siguientes empresas:

EMPRESA MATRIZ

Constituida en 1879 y cuya actividad se centra en la fabricación de papeles delgados y especiales de bajo gramaje, especialmente para el sector del cigarrillo, en las fábricas de Besós, Capellades y Mislata.

EMPRESA DEPENDIENTES

Con fábrica en Tortosa. Productora de pastas textiles a base de lino y cáñamo para el sector del cigarrillo y de otras fibras (sisal, abacá, yute y algodón) para otros sectores industriales. Participada al 100%.

Con domicilio en Barcelona. Comercializadora de papeles y productos nacionales e importados que completan la gama de productos ofrecidos por el Grupo. Participada al 100%.

Propietaria de la fábrica de Mislata (Valencia). Participada al 100%.

Estructura del Grup

El Grup MCM està format per les empreses següents:

EMPRESA MATRIU

MIQUEL Y COSTAS & MIQUEL, S.A.

Constituida el 1879, la seva activitat se centra en la fabricació de papeles primos i especiales de baix gramatge, especialment per al sector del cigarrillo, a les fàbriques del Besós, Capellades i Mislata.

EMPRESSES DEPENDENTS

CELULOSA DE LEVANTE, S.A.

Amb fàbrica a Tortosa. Productora de pastes tèxtils a base de lli i cànem per al sector del cigarret i d'altres fibres (sisal, abacà, jute i cotó) per a altres sectors industrials. Participada al 100%.

PAPELES ANOIA, S.A.

Amb domicili a Barcelona. Comercialitzadora de papeles i productes nacionals i importats, que completen la gamma de productes oferts pel Grup. Participada al 100%.

S.A. PAYÁ MIRALLES

Propietària de la fàbrica de Mislata (València). Participada al 100%.

Group structure

The MCM Group is made up the following companies:

PARENT COMPANY

Founded in 1879, its operations entirely involve the manufacture of low-weight fine and special papers, especially for the cigarette industry, its various plants being located in Besós, Capellades and Mislata.

SUBSIDIARY COMPANIES

Plant located in Tortosa. Produces textile paper-pulp based on flax and hemp for the cigarette manufacturing sector. For other industrial sectors, it uses such fibres as sisal, Manila hemp (abaca), jute and cotton. 100%-owned.

Located in Barcelona. Engaged in marketing of national and imported papers and products that complement the range of products manufactured by the Group. 100%-owned.

The company owning the Mislata factory (Valencia). 100%-owned.

MIQUEL Y COSTAS TECNOLOGÍAS, S.A.

Domiciliada en Barcelona. Consultora tecnológico-industrial. Participada al 100%.

Domiciliada a Barcelona. Consultora tecnològic-industrial. Participada al 100%.

Located in Barcelona. Technology and industrial consultancy. 100%-owned.

MB PAPELES ESPECIALES, S.A.

Con fábrica en la Poble de Claramunt (Barcelona). Produce papeles especiales para uso industrial. Participada al 100%.

Amb fàbrica a la Poble de Claramunt (Barcelona). Produïx papers especials per a ús industrial. Participada al 100%.

Its plant is located in Poble de Claramunt (Barcelona). Manufactures special papers for industrial uses. 100%-owned.

PROYECTOS ENERGÉTICOS, S.A.

Propietaria de una planta de cogeneración situada en La Poble de Claramunt (Barcelona). Participada al 100%.

Propietària d'una planta de cogeneració situada a la Poble de Claramunt (Barcelona). Participada al 100%.

Owner of a cogeneration plant in La Poble de Claramunt (Barcelona). 100%-owned.

SOCIEDAD ESPAÑOLA ZIG ZAG, S.A.

Domiciliada en Barcelona. Comercializa libritos de papel de fumar. Participada al 100%.

Domiciliada a Barcelona. Comercialitza llibrets de paper de fumar. Participada al 100%.

Located in Barcelona. Markets cigarette-paper booklets. 100%-owned.

DESVI, S.A.

Domiciliada en Barcelona. Detenta las participaciones sociales en las sociedades del Grupo en Argentina, Chile y Alemania. Su actividad es la prestación de servicios. Participada al 100%.

Domiciliada a Barcelona. Manté les participacions socials en les societats del Grup a l'Argentina, Xile i Alemanya. La seva activitat principal és la prestació de serveis. Participada al 100%.

Located in Barcelona. It holds the equity interests in the Group's companies in Argentina, Chile and Germany. Its business is to render services. 100%-owned.

MIQUEL Y COSTAS ARGENTINA, S.A.

Domiciliada en Argentina. Fabrica libritos de papel de fumar y otros manipulados de papel. Participada al 100%.

Domiciliada a Argentina. Fabrica llibrets de paper de fumar i altres manipulats de paper. Participada al 100%.

Located in Argentina. Manufactures cigarette-paper booklets and other paper products. 100%-owned.

TERRANOVA PAPERS, S.A.

Con fàbrica en La Pobla de Claramunt (Barcelona). Produce papeles especiales de alta especialidad. Participada al 100%.

Amb fàbrica a la Pobla de Claramunt (Barcelona). Produeix papers especials d'alta especialitat. Participada al 100%.

With a factory in La Pobla de Claramunt (Barcelona). It produces special papers. 100%-owned.

MIQUEL Y COSTAS CHILE, SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA

Domiciliada en Chile. Comercializadora de los productos del Grupo en el país. Participada al 100%.

Domiciliada a Xile. Comercialitzadora dels productes del Grup en aquest país. Participada al 100%.

Registered in Chile. Markets the Group's products in that country. 100% owned.

MIQUEL Y COSTAS DEUTSCHLAND GmbH

Domiciliada en Alemania. Comercializadora de los productos del Grupo en el país. Participada al 100%.

Domiciliada a Alemanya. Comercialitzadora dels productes del Grup en aquest país. Participada al 100%.

Registered in Germany. Markets the Group's products in that country. 100% owned.

FOURTUBE, S.L.

Domiciliada en Sevilla. Produce manipulados de papel. Participada al 40%.

Domiciliada a Sevilla. Produeix manipulats de paper. Participada al 40%.

Registered in Seville. Paper converting operation. Owned by 40%.

Grupo MCM

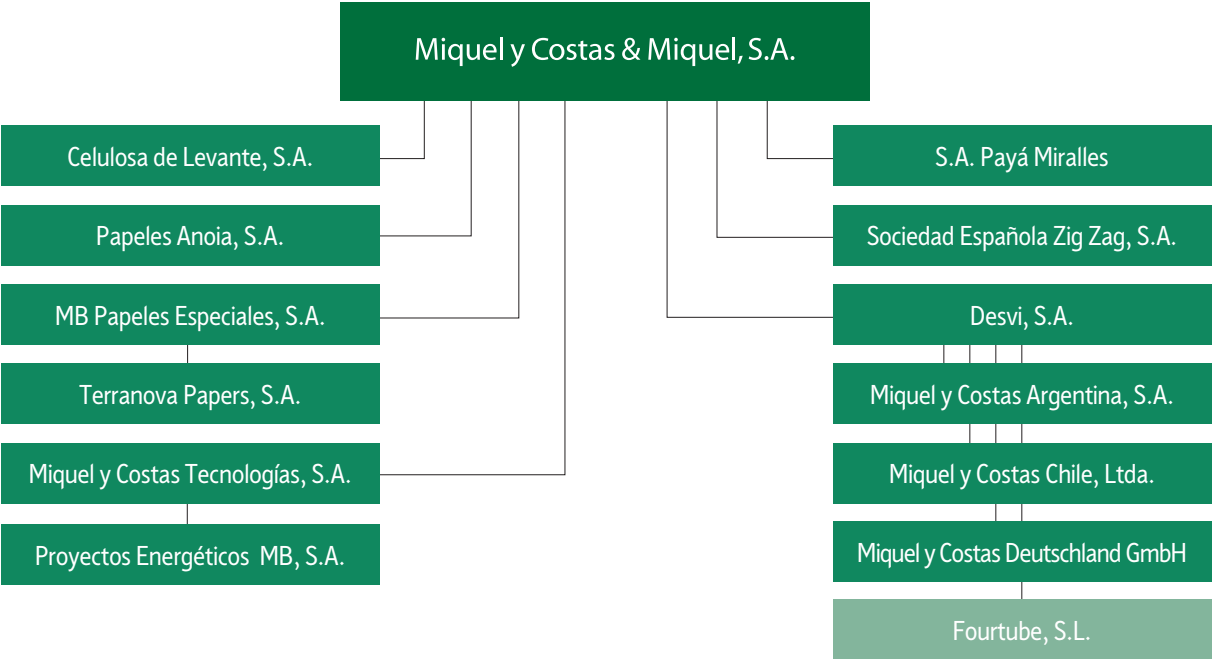
El balance consolidado del Grupo contempla las empresas dependientes que a continuación se muestran.

Grup MCM

El balanç consolidat del Grup contempla les empreses dependents que a continuació es mostren:

MCM Group

The Group's consolidated Balance Sheet includes the dependent companies which are listed hereunder.



Las sociedades del Grupo consolidan por el método de integración global, excepto la sociedad FORTUBE S.L. que consolida por el método de participación.

Les societats del Grup consoliden pel mètode d'integració global, excepte la societat FORTUBE, S.L., que consolida pel mètode de participació.

The Group companies are consolidated by the global integration method, except FORTUBE S.L. which is consolidated by the participation method.



Información relativa al ejercicio

Informació relativa a l'exercici

Information for the year

Producción (en toneladas)

Producció (en tones)

Production (in tonnes)

	2011		2012		2013	
Industria del tabaco Indústria del tabac Tobacco industry	38.043	61%	38.126	62%	33.126	57%
Productos industriales Productes industrials Industrial products	12.288	20%	11.718	19%	13.901	24%
Otros productos Altres productes Other products	12.065	19%	11.491	19%	11.419	20%
Total Total Total	62.396	100%	61.335	100%	58.443	100%

La producción total del año 2013 ha disminuido respecto a la del ejercicio anterior en un 4,7%, variación que viene explicada en buena medida porque este dato comprende únicamente la producción destinada al cliente final sin tener en cuenta aquella que queda dentro del perímetro de consolidación del Grupo. La producción total bruta ha sido más elevada.

La línea de la industria del tabaco se ha visto especialmente afectada por la disminución de la demanda de pastas especiales para este sector, lo que ha obligado a realizar ajustes de su capacidad productiva durante el ejercicio.

La flexibilidad de los activos ha permitido compensar la caída de demanda de los productos del tabaco por papeles destinados para usos industriales. Cabe destacar que Terranova no ha tenido incidencia en las cifras de producción de 2013.

La producció total de l'any 2013 ha disminuït respecte a la de l'exercici anterior en un 4,7%, variació que s'explica en bona mesura pel fet que aquesta dada inclou únicament la producció destinada al client final sense tenir en compte la que queda dins del perímetre de consolidació del Grup. La producció total bruta ha estat més elevada.

La línia de la indústria del tabac s'ha vist especialment afectada per la disminució de la demanda de pastes especials per a aquest sector, la qual cosa ha obligat a dur a terme ajustaments de la seva capacitat productiva durant l'exercici.

La flexibilitat dels actius ha permès compensar la caiguda de demanda dels productes del tabac per papeles destinats per a usos industrials. Cal destacar que Terranova no ha tingut incidència en les xifres de producció del 2013.

The total production for 2013 was down 4.7% with respect to the previous year, a variation that can largely be explained by the fact that this figure only includes production targeted at the end customer and does not consider production that remains within the Group's perimeter of consolidation. Gross total production was higher.

The tobacco industry line was particularly affected by the fall in demand for special pulps for this sector, which forced us to adjust production capacity during the year.

The flexibility of the assets made it possible to compensate for the fall in demand for tobacco products with papers for industrial uses. Of note is the fact that there was no incident in production figures at Terranova in 2013.

Cifra de negocios**Xifra de negocis****Turnover**

En miles de euros y % / En milers d'euros i % / In thousand euros and %

	2011		2012		2013	
Industria del tabaco Indústria del tabac Tobacco industry	146.416	77%	155.895	78%	145.840	77%
Productos industriales Productes industrials Industrial products	28.099	15%	25.783	13%	29.051	15%
Venta de otros Venda d'altres Other sales	16.837	8%	17.487	9%	15.476	8%
Total Total Total	191.352	100%	199.165	100%	190.367	100%

El importe neto de la cifra de negocios refleja la tendencia de la demanda en los distintos segmentos del Grupo, con un aumento del peso de los productos industriales en detrimento del resto de segmentos.

Cabe señalar que la elevada cifra obtenida por la línea de la industria de tabaco en 2012 respondía a la constitución de un alto nivel de existencias de papel autoextinguible por parte de los clientes con motivo de la nueva normativa europea.

L'import net de la xifra de negocis reflecteix la tendència de la demanda en els diversos segments del Grup, amb un augment del pes dels productes industrials en detriment de la resta de segments.

Cal assenyalar que l'elevada xifra obtinguda per la línia de la indústria del tabac el 2012 responia a la constitució d'un alt nivell d'existències de paper autoextinguible per part dels clients amb motiu de la nova normativa europea.

The net amount of turnover reflects the demand trend in the Group's different segments, with an increase in the weight of industrial products in detriment to the other segments.

It is important to mention that the high figure obtained by the tobacco industry line in 2012 responded to the establishment of a high level of self-extinguishing paper stocks on the part of customers due to new European regulations.

En miles de euros y % / En milers d'euros i % / In thousand euros and %

	2011		2012		2013	
Ventas nacionales Vendes nacionals National sales	33.880	18%	38.383	19%	34.239	18%
Ventas exportación Vendes exportació Export sales	157.472	82%	160.782	81%	156.128	82%
Ventas totales Vendes totals Total sales	191.352	100%	199.165	100%	190.367	100%

La segmentación geográfica del importe neto de la cifra de negocios muestra una disminución que se hace más evidente en términos relativos en el mercado interior.

La segmentació geogràfica de l'import net de la xifra de negocis mostra una disminució que es fa més evident en termes relatius en el mercat interior.

The geographical segmentation of the net amount of turnover shows a drop which is more marked in relative terms on the domestic market.



Capital humano

La calidad personal, los conocimientos y la experiencia en la adaptación y ejecución de sus funciones hacen que los empleados del Grupo Miquel y Costas constituyan su principal activo estratégico.

La gestión del conocimiento se lleva a cabo en todos los niveles de la estructura en aras de preservar y gestionar de forma adecuada los conocimientos adquiridos durante años de experiencia que conforman un valioso *know-how* fundamental en el sector.

Continuando con el desarrollo del sistema integral de la información, durante el año 2013 se ha consolidado la ejecución y explotación del módulo de gestión de recursos humanos HCM, de SAP. Esta nueva herramienta ha permitido estructurar la información y potenciar los procedimientos de gestión de personal.

Capital humà

La qualitat personal, els coneixements i l'experiència en l'adaptació i execució de les seves funcions fan que els empleats del Grup Miquel y Costas constitueixin el seu principal actiu estratègic.

La gestió del coneixement es duu a terme en tots els nivells de l'estructura per tal de preservar i gestionar de manera adequada els coneixements adquirits durant anys d'experiència, els quals conformen un valuós *know how* fonamental en el sector.

Continuant amb el desenvolupament del sistema integral de la informació, durant l'any 2013 s'ha consolidat l'execució i explotació del mòdul de gestió de recursos humans HCM, de SAP. Aquesta nova eina ha permès estructurar la informació i potenciar els procediments de gestió de personal.

Human capital

Their personal qualities, knowledge and experience in adapting and executing their functions make the Miquel y Costas Group's employees its principal strategic asset.

Knowledge management is performed at all levels of the structure in the interests of preserving and properly handling the knowledge acquired through years of experience, which constitutes valuable and fundamental sector know-how.

Continuing with the roll-out of the comprehensive information system, during 2013 we consolidated the execution and operation of the SAP HCM human capital management module. This new tool has allowed us to structure information and boost personnel management procedures.

Datos de la plantilla

Dades de la plantilla

Breakdown of the workforce

	Plantilla equivalente anual / Plantilla equivalent anual / Equivalent annual staff		
	2011	2012	2013
Total plantilla media (personas) Total plantilla mitjana (persones) Total average headcount (employees)	802	814	802
Hombres / mujeres Homes / dones Men / women	580/222	587/227	571/231
Edad media (años) Edat mitjana (anys) Average age (years)	44	43	45
Antigüedad media (años) Antiguitat mitjana (anys) Average length of service (years)	18	19	18

Capacitación profesional

La elevada y creciente tecnicidad de los procesos productivos requiere de una elevada capacitación profesional de los trabajadores para el desarrollo de sus puestos de trabajo. Esta capacitación se obtiene, especialmente, a través de la formación interna que el Grupo potencia y que permite dotar al personal de aquellos conocimientos y habilidades que exige la complejidad de los procesos y tareas.

Tanto la formación externa como la formación interna se incluyen en el Plan de Formación Anual y se gestionan a través de un registro que permite la programación, por empleado y centro de trabajo o empresa, entre otros, de los temarios, los asistentes y las horas de dedicación a los diferentes cursos y facilita la detección de necesidades y el seguimiento de las actividades formativas y su adaptabilidad a la aplicación práctica del conocimiento con el objetivo de mejorar la capacitación profesional de la plantilla.

Capacitació professional

L'elevada i creixent tecnicitat dels processos productius requereix d'una elevada capacítació professional dels treballadors per al desenvolupament dels seus llocs de treball. Aquesta capacítació s'obté, especialment, a través de la formació interna que el Grup potencia i que permet dotar al personal d'aquells coneixements i habilitats que exigeix la complexitat dels processos i tasques.

Tant la formació externa com la formació interna s'inclouen en el Pla de Formació Anual i es gestionen a través d'un registre que permet la programació, per empleat i centre de treball o empresa, entre d'altres, dels temaris, els assistents i les hores de dedicació als diferents cursos i facilita la detecció de necessitats i el seguiment de les activitats formatives i la seva adaptabilitat a l'aplicació pràctica del coneixement amb l'objectiu de millorar la capacítació professional de la plantilla.

Skill building

The advanced and ever-growing technical nature of production processes calls for highly skilled workers to perform their jobs. These skills are particularly obtained from the in-house training the Group fosters and which makes it possible to equip the personnel with all of the knowledge and skills required for the complexity of their processes and tasks.

Both external and in-house training are included in the Annual Training Plan and managed via a register which enables the subjects, attendees and hours spent on the different courses to be programmed on an employee/work centre/company basis, among others, and makes it easier to detect needs and monitor training activities and the way they can be adapted to the hands-on application of knowledge to improve the workforce's professional skills.

	2011	2012	2013
Ingenieros y licenciados Enginyers i llicenciats Engineers and graduates	45	44	44
Ingenieros técnicos y titulados Enginyers tècnics i titulats Senior technicians and diploma holders	32	33	32
Jefes administrativos y de taller Caps administratius i de taller Office and factory managers	25	27	25
Oficiales, operarios y ayudantes Oficials, operaris i ajudants Skilled and semi-skilled workers, assistants	700	710	701

Estos datos corresponden a la plantilla media del Grupo, tanto dentro como fuera de España.
Aquestes dades corresponen a la plantilla mitjana del Grup, tant dintre com fora d'Espanya.
These figures include the average Group's workforce both in Spain and abroad.



Formación

Durante el año 2013 se han realizado 94 actividades formativas, que han tenido una duración total de 8.610 horas y que han contado con 473 asistentes. De dicho número total de horas, 4.757 corresponden a la enseñanza de idiomas, lo que supone más del 50% del tiempo invertido en formación y refleja el interés del Grupo en esta materia puesto que el marco en el que opera es global, tanto en sus relaciones comerciales como tecnológicas.

El Plan de Formación previsto para el año 2013 ha abarcado actividades formativas relativas a diferentes ámbitos como son el área técnica, calidad, medio ambiente, informática, prevención de riesgos laborales, además de la citada relativa al aprendizaje de lenguas.

Ante los constantes cambios normativos que afectan a la actividad empresarial del Grupo, se han llevado también a cabo acciones formativas en temas como la eficiencia energética, la minimización de residuos, la gestión alimentaria, la Norma BRC IOP, etc., encaminadas a la constante actualización del conocimiento del personal en estas materias así como su adecuación al nuevo marco normativo.

La formación corre a cargo de colaboradores externos, cuya selección se realiza de forma precisa en función de la temática a desarrollar, complementariamente con la formación que lleva a cabo el personal interno, con el objetivo de atender las necesidades formativas del personal del Grupo.

Formació

Durant l'any 2013 s'han dut a terme 94 activitats formatives, que han tingut una durada total de 8.610 hores i que han comptat amb la presència de 473 assistents. D'aquest nombre total d'hores, 4.757 corresponen a l'ensenyament d'idiomes, la qual cosa suposa més del 50% del temps invertit en formació i reflecteix l'interès del Grup en aquesta matèria ja que el marc en què opera és global, tant en les seves relacions comercials com tecnològiques.

El Pla de Formació previst per a l'any 2013 ha inclòs activitats formatives relatives a diferents àmbits com ara l'àrea tècnica, qualitat, medi ambient, informàtica, prevenció de riscos laborals, a més de l'esmentada àrea relativa a l'aprenentatge de llengües.

Davant els constants canvis normatius que afecten l'activitat empresarial del Grup, s'han dut també a terme accions formatives en temes com l'eficiència energètica, la minimització de residus, la gestió alimentària, la Norma BRC IOP, etc., encaminades a la constant actualització del coneixement del personal en aquestes matèries així com la seva adequació al nou marc normatiu.

La formació va a càrrec de col·laboradors externs, que són seleccionats de manera precisa en funció de la temàtica que cal desenvolupar, complementàriament amb la formació que duu a terme el personal intern, amb l'objectiu d'atendre les necessitats formatives del personal del Grup.

Training

94 training activities were held in 2013, with a total duration of 8,610 hours and 473 attendees. From this total number of hours, 4,757 were spent on language learning, a figure which represents over 50% of the time invested in training and reflects the Group's interest in this area, given that it operates in a global framework in both its commercial and technological relations.

The Training Plan scheduled for the 2013 year covered training activities related to different fields, such as the technical area, quality, environment, IT and occupational risk prevention, in addition to the language learning mentioned above.

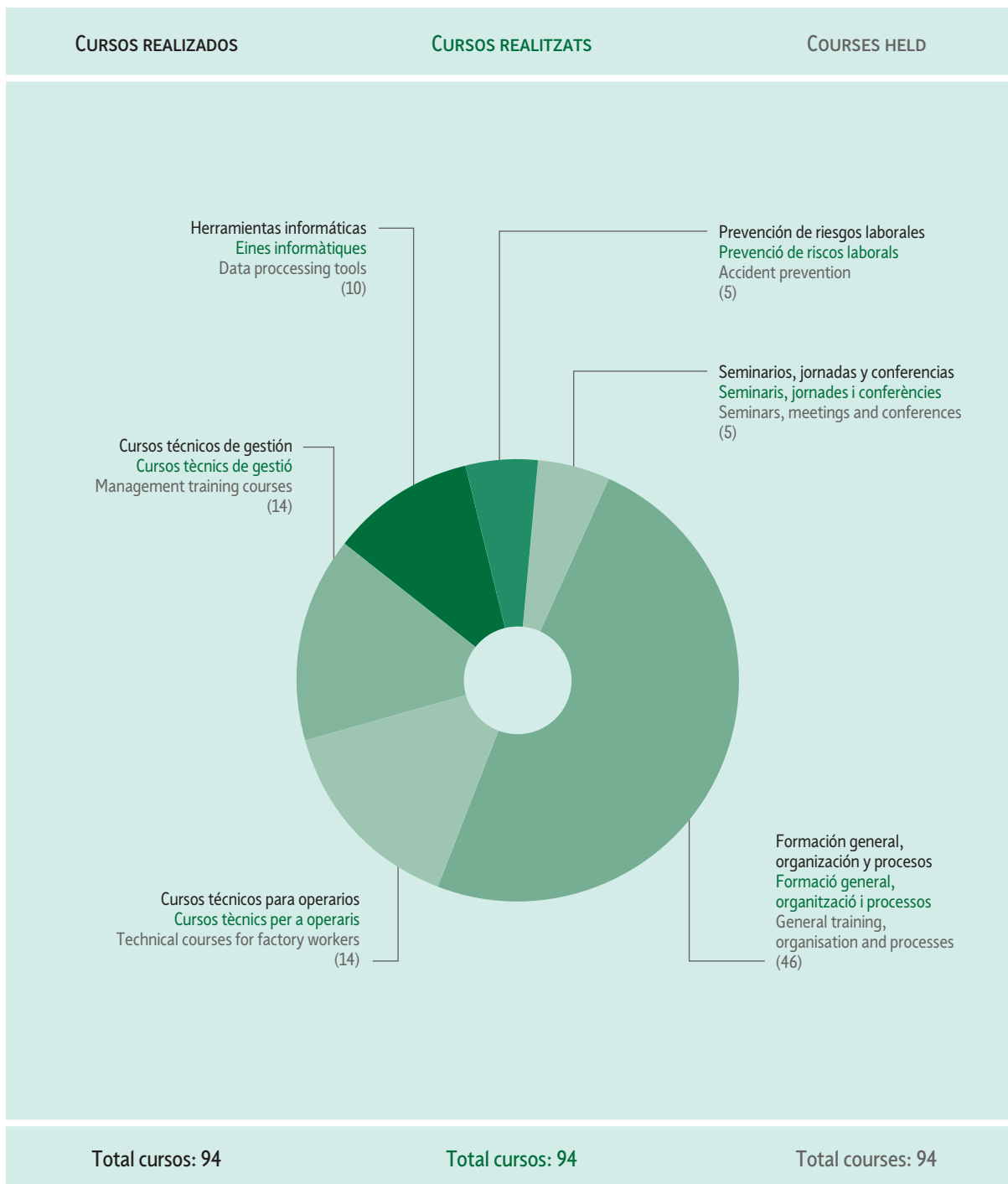
With the continuous regulatory changes that affect the Group's business activity, training activities were also carried out in matters such as energy efficiency, waste minimisation, food management, the BRC IOP global standard, etc., designed to ensure the continuous updating of our personnel's knowledge on these matters and to ensure they match the new regulatory framework.

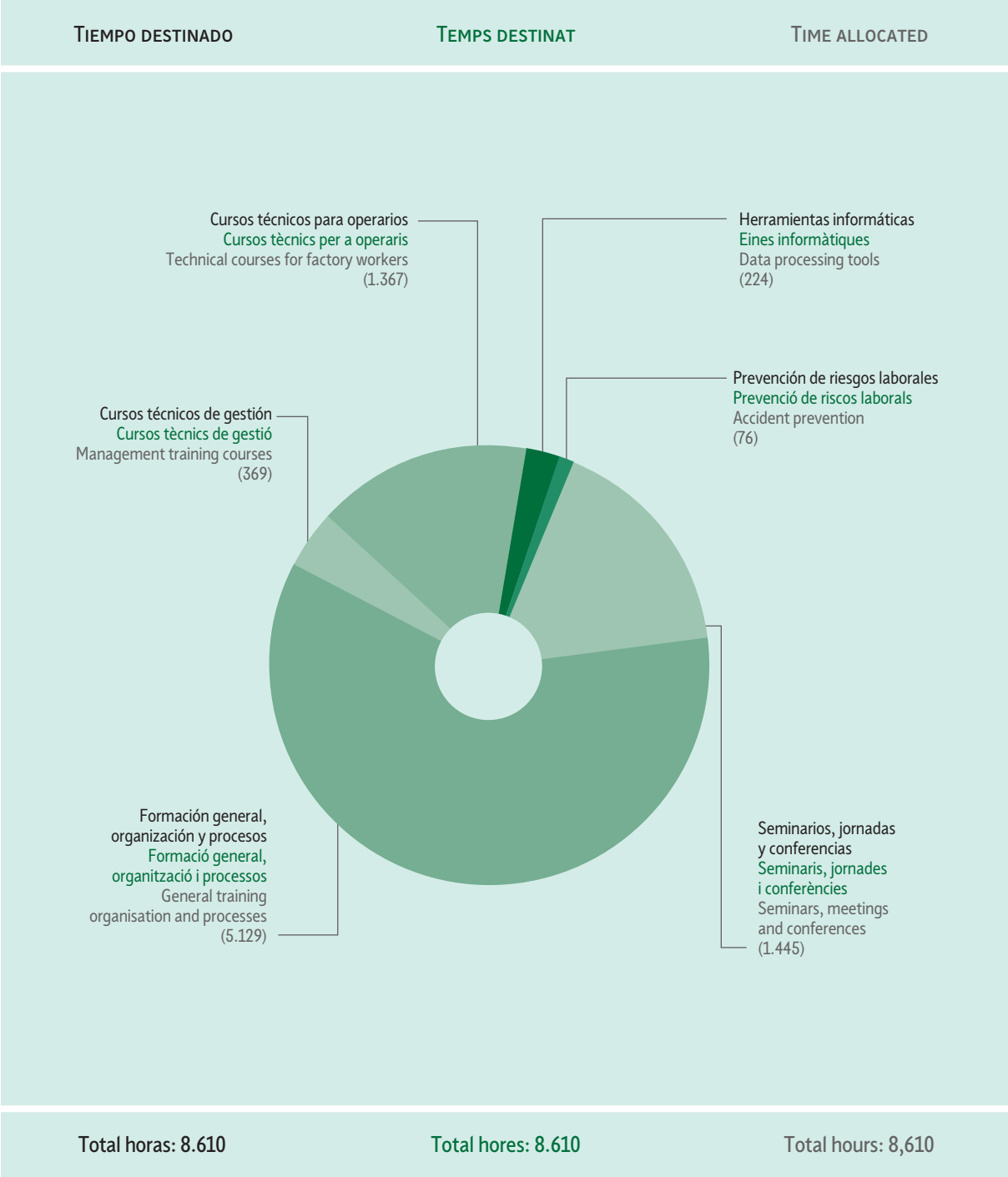
Training is run by external collaborators, chosen following a careful process in accordance with the topics to teach, and complemented by in-house training to cover the training needs of the Group's personnel.

Principales cifras detalladas
por tipo de formación

Principals xifres detallades
per tipus de formació

Main figures in detail by type
of training course

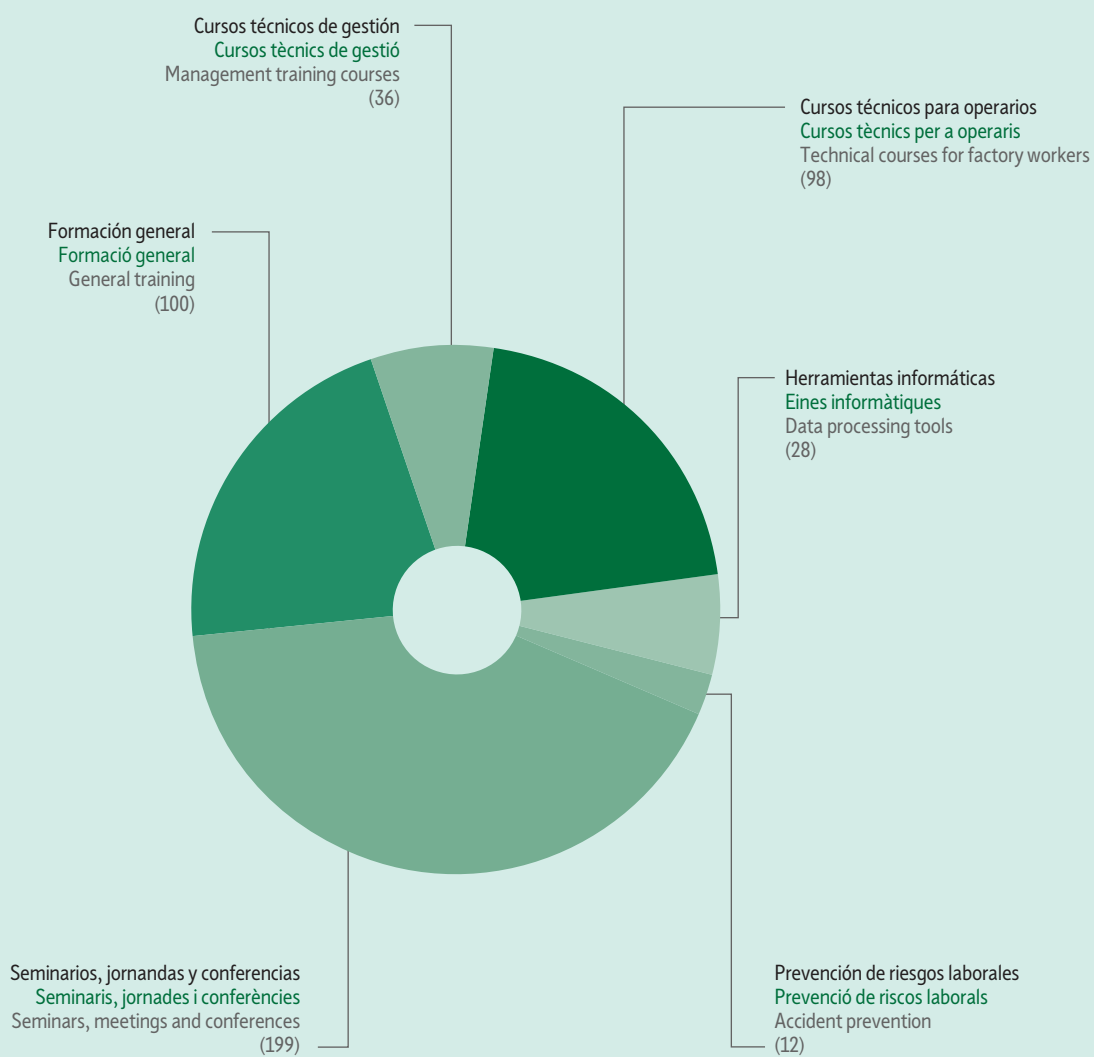




NÚMERO DE PARTICIPANTES

NOMBRE DE PARTICIPANTS

NUMBER OF PARTICIPANTS



Total participantes: 473

Total participants: 473

Total participants: 473



Calidad

La calidad de los productos fabricados y de los procesos involucrados es una exigencia básica y fundamental para el Grupo Miquel y Costas, situado en el primer nivel de producto en el ámbito mundial. Por esta razón, en 2013, se ha dado continuidad al establecimiento de objetivos en el marco del plan de inversiones que han permitido optimizar los requisitos de calidad del producto en el actual estado de la tecnología.

El resultado de esta continua búsqueda de la calidad no es tan solo conseguir que los productos suministrados a los clientes cumplan con los requisitos establecidos por ellos mismos o por el mercado, sino también asegurar que este cumplimiento tiene carácter permanente. Con este objetivo se establecen las condiciones operativas y humanas necesarias para una mejora continua y rentable de la calidad de los productos y de nuestro sistema de control de la calidad.

Toda mejora enfocada a añadir valor al producto final, ya sea atendiendo los requisitos de los clientes más exigentes como por la iniciativa del Grupo de aportar novedades en los mercados, tiene como resultado un aumento de la satisfacción de aquellos y subsiguientemente de los consumidores finales, que influye positivamente en la marcha del negocio, tanto en el corto como en el largo plazo.

Durante el ejercicio 2013, las inversiones realizadas en las diferentes plantas del Grupo, concretamente

Qualitat

La qualitat dels productes fabricats i dels processos involucrats és una exigència bàsica i fonamental per al Grup Miquel y Costas, situat en el primer nivell de producte en l'àmbit mundial. És per això que, en 2013, s'ha donat continuïtat a l'establiment d'objectius en el marc del pla d'inversions que han permès optimitzar els requisits de qualitat del producte en l'actual estat de la tecnologia.

El resultat d'aquesta recerca contínua de la qualitat no és tan sols aconseguir que els productes subministrats als clients compleixin els requisits establerts per ells mateixos o pel mercat, sinó també assegurar que aquest compliment té caràcter permanent. Amb aquest objectiu s'estableixen les condicions operatives i humanes necessàries per a una millora contínua i rendible de la qualitat dels productes i del nostre sistema de control de la qualitat.

Qualsevol millora enfocada a afegir valor al producte final, ja sigui atenent els requisits dels clients més exigents o per la iniciativa del Grup d'aportar novetats als mercats, obté com a resultat un augment de la satisfacció d'aquells i subsegüentment dels consumidors finals, que influeix positivament en la marxa del negoci, tant a curt com a llarg termini.

Durant l'exercici 2013, les inversions realitzades a les diferents plantes del Grup, concretament en les àrees de fabricació, manipulats i impressió, han estat enfocades a augmentar la regularitat dels paràmetres del

Quality

The quality of the products we make and the processes involved is a basic and fundamental requirement for the Miquel y Costas Group, among the leading producers in the world. That is why in 2013 we continued to set targets within the framework of the investment plan which have allowed us to optimise product quality requirements within the present state of the technology.

The goal behind this ongoing quality search is not only to ensure that the products we supply to our customers meet the requirements that they or the market establish, but also guarantee that this compliance is permanent. With this goal, we have established the operating and human-resource conditions necessary for continuous and profitable improvement of the quality of our products and of our quality control system.

Any improvement focused on adding value to the final product, whether to meet the requirements of the most demanding customers or at the initiative of the Group to bring something new onto the market, results in a rise in customer satisfaction and subsequently in that of the end consumers, which positively impacts the course of the business, both in the short and long terms.

During the 2013 year, the investments made in the Group's different plants, particularly in the areas of manufacturing, handling and printing, focussed on increasing the

en las áreas de fabricación, manipulados e impresión, han estado enfocadas a aumentar la regularidad de los parámetros del papel y, por tanto, mejorar la homogeneización de las variables que definen las características finales de los productos. En este sentido, destaca la optimización de la dosificación de color en continuo, que ha permitido aumentar la homogeneidad en las calidades con color.

En la adquisición de maquinaria de alto rendimiento se contempla que puedan mantenerse los más altos niveles de calidad en su producción, además de aumentar la productividad.

En referencia a las condiciones operativas y humanas, debe señalarse la potenciación de la mejora continua en el área de manipulados de la planta del Besós mediante la implantación de la metodología Kaizen, un sistema de mejora continua desarrollado en Japón que permite mantener y mejorar el estándar de trabajo mediante mejoras pequeñas y graduales y cuyo objetivo es el continuo perfeccionamiento de los procesos para conseguir optimizar los recursos instalados.

En la fábrica de Terranova Papers se ha obtenido la certificación UNE-EN ISO 9001 y *letter of conformance* de la UNE-ISO/TS 16949, que certifica la calidad de los sistemas, manteniéndose el objetivo de conseguir la certificación definitiva de la producción en serie y de gestión de piezas de recambio específica de la industria del automóvil durante el próximo ejercicio.

paper i, per tant, millorar l'homogeneïtzació de les variables que defineixen les característiques finals dels productes. En aquest sentit, destaca l'optimització de la dosificació de color en continu, que ha permès augmentar l'homogeneïtat en les qualitats amb color.

En l'adquisició de maquinària d'alt rendiment es contempla que es puguin mantenir els nivells més alts de qualitat en la seva producció, a més d'augmentar la productivitat.

En referència a les condicions operatives i humanes, cal assenyalar la potenciació de la millora contínua en l'àrea de manipulats de la planta del Besòs mitjançant la implantació de la metodologia Kaizen, un sistema de millora contínua desenvolupat al Japó que permet mantenir i millorar l'estàndard de treball a través de millores petites i graduals i que té com a objectiu el continu perfeccionament dels processos per tal d'aconseguir optimitzar els recursos instal·lats.

A la fàbrica de Terranova Papers s'ha obtingut la certificació UNE-EN ISO 9001 i *letter of conformance* de la UNE-ISO/TS 16949, que certifica la qualitat dels sistemes, mantenint-se l'objectiu d'aconseguir la certificació definitiva de la producció en sèrie i de gestió de peces de recanvi específica de la indústria de l'automòbil durant el proper exercici.

En la mateixa línia, durant l'exercici 2013 s'ha iniciat la implantació de la norma BRC/IOP per a envasos i materials d'embalatge per a productes agroalimentaris, amb l'objectiu d'aconseguir el reconeixement d'una elevada qualitat dels productes fabri-

regularity of paper parameters and therefore boosting the standardisation of the variables that define final product features. In this regard, of note is the optimisation of continuous colour dosing which has allowed us to make more standard products in terms of colour grades.

By acquiring high-performance machinery we plan to continue to uphold the highest quality levels in production and raise productivity.

In reference to operating and human-resource conditions, it is worth noting the boost to continuous improvement in the handling area achieved by the Besós plant through the implementation of the Kaizen methodology, a continuous improvement system developed in Japan which makes it possible to maintain and improve work standards on the basis of small, gradual improvements and which is aimed at continually perfecting processes to optimise installed resources.

The Terranova Papers factory obtained the UNE-EN ISO 9001 standard and letter of conformance of the UNE-ISO/TS 16949, which certifies system quality, thus keeping with our goal of achieving definitive certification for series production and spare parts management specifically for the automotive industry next year.

Similarly, 2013 saw the start-up of the implementation of the BRC/IOP global standard for packaging and packing material for agrifood products, aimed at achieving the recognition of high-quality manufactured products that guarantee food safe-

En la misma línea, durante el ejercicio 2013 se ha iniciado la implantación de la norma BRC/IOP para envases y materiales de embalaje para productos agroalimentarios, con el objetivo de conseguir el reconocimiento de una elevada calidad de los productos fabricados que garantiza la seguridad alimentaria. Para obtener la certificación, se han destinado recursos a la adaptación y mejora de las instalaciones y a la adecuación del ambiente, para disponer de los medios en consonancia con los exigentes requisitos de la seguridad alimentaria.

Todos estos proyectos y las inversiones a ellos asociadas han permitido al Grupo ampliar su gama de productos y garantizar la elaboración de un producto de alta calidad que cumple satisfactoriamente tanto con los requisitos propios como con los de sus clientes.

cats que garanteix la seguretat alimentària. Per obtenir la certificació, s'han destinat recursos a l'adaptació i millora de les instal·lacions i a l'adequació de l'ambient, a fi de disposar dels mitjans d'acord amb els exigents requisits de la seguretat alimentària.

Tots aquests projectes i les inversions associades a ells han permès al Grup ampliar la seva gamma de productes i garantir l'elaboració d'un producte d'alta qualitat que compleix satisfactòriament tant els requisits propis com els dels seus clients.

ty. To obtain the certification, resources were allocated to adapting and improving the facilities and adjusting the environment in order to have the means to comply with the required food safety demands.

All of these projects and the associated investments in them have allowed the Group to expand its product range and guarantee the fabrication of a high-quality product which satisfactorily delivers on both our own requirements and those of our customers.



I+D+i

Durante el ejercicio 2013, las actividades de I+D+i del Grupo Miquel y Costas han continuado con un elevado ritmo de inversión y han estado enfocadas a la mejora de la calidad de los productos, al incremento de eficiencia de los procesos y al desarrollo de nuevos productos.

En la división de la industria del tabaco se ha seguido avanzando en la optimización del papel para cigarrillos autoextinguibles, cuyas características son muy apreciadas por la industria tabaquera, y se ha investigado en el desarrollo de unos papeles de cigarrillo con determinadas propiedades específicas, que tendrá su continuación en 2014, y en la ampliación del portfolio de papeles especiales para satisfacer las distintas necesidades de los clientes, lo que contribuirá a enriquecer la amplia gama de productos ofertados por esta división.

En relación con los papeles para impresión, en la fábrica de Mislata se han desarrollado las siguientes actividades destacadas:

- Implantación de un nuevo sistema de control y dosificación de color en continuo, que ha supuesto una importante mejora en la regularidad de la tonalidad del papel blanco y ahuesado, así como en posibilitar la ampliación de la gama de calidades coloreadas.
- Actualización del sistema de detección de defectos, que incorpora la detección por reflexión.

R+D+I

Durant l'exercici 2013, les activitats de R+D+I del Grup Miquel y Costas han continuat amb un elevat ritme d'inversió i han estat enfocades a la millora de la qualitat dels productes, a l'increment d'eficiència dels processos i al desenvolupament de nous productes.

En la divisió de la indústria del tabac s'ha continuat avançant en l'optimització del paper per a cigarrets autoextingibles, les característiques del qual són molt apreciades per la indústria tabaquera, i s'ha investigat en el desenvolupament d'uns papeles de cigarret amb certes propietats específiques, que tindrà la seva continuació en 2014, i en l'ampliació de la cartera de papeles especials per satisfer les diverses necessitats dels clients, la qual cosa contribuirà a enriquir l'àmplia gamma de productes oferts per aquesta divisió.

En relació amb els papeles per a impressió, a la fàbrica de Mislata s'han desenvolupat les següents activitats destacades:

- Implantació d'un nou sistema de control i dosificació de color en continu, que ha suposat una millora important en la regularitat de la tonalitat del paper blanc i vori, així com en posibilitar l'ampliació de la gamma de qualitats acolorides.
- Actualització del sistema de detecció de defectes, que incorpora la detecció per reflexió.
- Instal·lació d'un sistema de recuperació d'aigües que ha aconse-

R&D&I

The Miquel y Costas Group's R&D&I activities during 2013 have continued with a high rate of investment and been focused on improving product quality, increasing process efficiency and developing new products.

In the tobacco industry division, progress continued to be made on optimising paper for self-extinguishing cigarettes, whose characteristics are highly appreciated by the tobacco industry, and research was done into developing cigarette papers with certain specific properties, which will continue in 2014, and on expanding the special paper portfolio to satisfy different customer demands, which will contribute to enriching the wide range of products offered by this division.

In relation to printing paper, the following are among the activities carried out at the Mislata factory:

- Implementation of a new continuous colour checking and dosing system, which has involved a significant improvement in the regularity of the tone of white and off-white paper, as well as the possibility of expanding the coloured grade range.
- Updating of the flaw detection system, which includes detection by reflection.
- Installation of a water recovery system which has appreciably reduced overall fresh water consumption.

- Instalación de un sistema de recuperación de aguas que ha conseguido reducir sensiblemente el consumo global de agua fresca.
- Desarrollo de nuevos productos como son la creación de un nuevo soporte boquilla, con muy baja porosidad, de papel filtro antimanchas, con propiedades de repelencia a aceites y grasas, y un papel de impresión destinado al mercado farmacéutico, con una resistencia y rigidez elevadas para su correcta manipulación en máquinas de impresión planas.

En la división de papeles industriales, de la que forman parte los fabricados por la sociedad Terranova Papers, durante el ejercicio 2013 se han llevado a cabo desarrollos de nuevos productos entre los que destacan los siguientes:

- *OVERLAY* imprimible, papel de gramaje medio-bajo que tiene unas propiedades excepcionales para ser impreso, que se utiliza para la elaboración de menaje melamínico así como para el diseño de mobiliario personalizado y que cuenta con una gran aceptación en el mercado europeo y en el de Próximo Oriente.
- Papel de la familia de los VACFILT® para bolsas de aspiradora, con una calidad que cumple con todos los requisitos de porosidad y retención, al que se le ha aumentado la resistencia al desgarro.
- TERRAFILT®, papel filtro para bolsas de té, no termosellables y de muy bajo gramaje, con una elevada complejidad por incluir en su

guir reduir sensiblement el consum global d'aigua fresca.

- Desenvolupament de nous productes com ara la creació d'un nou suport broquet, amb molt baixa porositat, de paper filtre antitànques, amb propietats de repel·lència a olis i greixos, i un paper d'impressió destinat al mercat farmacèutic, amb una resistència i rigidesa elevades per poder manipular-lo correctament en màquines d'impressió planes.

En la divisió de papeles industrials, de la qual formen part els fabricats per la societat Terranova Papers, durant l'exercici 2013 s'han dut a terme desenvolupaments de nous productes entre els quals destaquen els següents:

- *OVERLAY* imprimible, paper de gramatge mitjà-baix que té unes propietats excepcionals per ser imprès, que s'utilitza per a l'elaboració de parament melamínic així com per al disseny de mobiliari personalitzat i que gaudeix d'una gran acceptació en el mercat europeu i en el del Pròxim Orient.
- Paper de la família dels VACFILT® per a borses d'aspiradora, amb una qualitat que compleix tots els requisits de porositat i retenció, al qual se li ha augmentat la resistència a l'esquinçament.
- TERRAFILT®, paper filtre per a borses de te, no termosellables i de molt baix gramatge, amb una alta complexitat ja que inclou fibres d'abacà en la seva composició, molt difícil de tractar industrialment i on ha estat necessària la

- Development of new products such as the creation of a new, very low porosity base tipping support, stain-free filter paper with oil- and grease-repellent properties, and high-resistance, very stiff printing paper for the pharmaceuticals market for correct handling in flat printing machinery.

In the industrial papers division, including the paper made by the company Terranova Papers, new products have been developed during the 2013 year including:

- Printable *OVERLAY*, medium-low gram paper with exceptional printing properties, used to make melamine items and for designing customised furniture and which is very popular on the European market and in the Near East.
- Paper from the VACFILT® family for vacuum cleaner bags, with a quality that meets all of the porosity and retention requirements and which is now more resistant to tearing.
- TERRAFILT® low-gram, non-heat-sealable filter paper for tea bags. This paper is extremely complex because it includes Manilla hemp in its composition, which is very hard to treat industrially and which has required the cooperation and technical support of the Celesa group company.
- COFFILT® low-gram coffee filter paper produced in two layers to give it heat-sealing properties.
- NOVAPLATE® third-generation paper used in the automotive sector

composición fibras de abacá, muy difícil de tratar industrialmente y donde ha sido necesaria la colaboración y el apoyo técnico de la empresa del grupo Celesa.

- COFFILT®, papel para filtros de café, de bajo gramaje, producido en dos capas que le confieren propiedades de termosellabilidad.
- NOVAPLATE®, papeles de tercera generación utilizados en el sector de la automoción para la elaboración de baterías, que ha tenido una inmediata aceptación en el mercado.

En este punto cabe destacar que la sociedad MB Papeles Especiales ha recibido el 34º Premio Guillem Catà 2013, que se otorga a la empresa o equipo técnico que ha destacado por su labor innovadora, de investigación y/o técnica, por “su apuesta por la innovación en un sector maduro”, según el veredicto del jurado del galardón que ha considerado que “los productos de MB en la gama de los papeles filtrantes y absorbentes de bajo gramaje presentan un espectro de aplicaciones muy amplio y son el resultado de la colaboración entre departamentos dentro de la empresa, ligando investigación y producción”.

En cuanto a la división de pastas, las principales líneas de investigación se han enfocado al desarrollo de nuevas calidades de pasta de celulosa a partir de fibras naturales renovables de origen vegetal. Así, en 2013, se ha finalizado con éxito el Proyecto Novaform, apoyado por el CDTI, consistente en el desarrollo de una nueva tecnología de transformación

col·laboració i el suport tècnic de Celesa, empresa del grup.

- COFFILT®, paper per a filtres de café, de baix gramatge, produït en dues capes que li confereixen propietats de termosegellabilitat.
- NOVAPLATE®, papers de tercera generació utilitzats en el sector de l'automoció per a l'elaboració de bateries, que ha tingut una acceptació immediata en el mercat.

En aquest punt cal destacar que la societat MB Papeles Especiales ha rebut el 34è Premi Guillem Catà 2013, que s'atorga a l'empresa o equip tècnic que ha destacat per la seva tasca innovadora, de recerca i/o tècnica, per “la seva aposta per la innovació en un sector madur”, segons el veredict del jurat del guardó que ha considerat que “els productes de MB en la gamma dels papers filtrants i absorbents de baix gramatge presenten un espectre d'aplicacions molt ampli i són el resultat de la col·laboració entre departaments dins de l'empresa, tot lligant recerca i producció”.

Pel que fa a la divisió de pastes, les principals línies d'investigació s'han enfocat al desenvolupament de noves qualitats de pasta de cel·lulosa a partir de fibres naturals renovables d'origen vegetal. Així, en 2013, s'ha finalitzat amb èxit el Projecte Novaform, amb el suport del CDTI, consistent en el desenvolupament d'una nova tecnologia de transformació de materials termoplàstics, amb criteris de sostenibilitat, per a la fabricació de components d'automoció, en col·laboració amb el Grup Antolín, la Universitat del País

to make batteries, which proved to be an immediate hit on the market.

On this point it is important to mention that the company MB Papeles Especiales received the 2013 Guillem Catà 34 Prize for the company or technical team that stood out for its innovative research and/or technical work, winning it for “its commitment to innovation in a mature sector”, according to the panel of jurors, who considered that “the MB products in the low-gram filter and absorbent papers range boast a very extensive spectrum of applications and are the outcome of cooperation between departments within the company that link research with production”.

With regard to the pulp division, the main research areas centred on the development of new qualities of cellulose pulp based on renewable natural fibres of plant origin. 2013 saw the successful completion of the Novaform Project, supported by the CDTI, which consisted of the development of a new technology to transform thermoplastic materials, applying sustainability criteria, for the manufacturing of automotive parts and carried out in collaboration with the Antolín Group, the Basque Country University and the CIDAUT Foundation in Valladolid. Celesa also began a new joint project with a Central American company for the development of a new natural-fibre extraction technology and process for making special cellulose pulp, which was awarded the Iberoeka Seal of International Cooperation in Research and Development by CYTED (Science and Technology for Development).

de materiales termoplásticos, con criterios de sostenibilidad, para la fabricación de componentes de automoción, en colaboración con el Grupo Antolín, la Universidad del País Vasco y la Fundación CIDAUT de Valladolid. Por otro lado, Celesa ha comenzado un nuevo proyecto conjunto con una sociedad centroamericana para el desarrollo de una nueva tecnología y proceso de extracción de fibras naturales para la fabricación de pastas especiales de celulosa que ha sido reconocido con el Sello Iberoeka de colaboración internacional en Investigación y Desarrollo por parte del CYTED (Ciencia y Tecnología para el Desarrollo).

Celesa también ha colaborado con Terranova Papers en el desarrollo de pastas especiales hechas a medida y sostenibles medioambientalmente. Con respecto a la nueva línea de productos a partir de *linters* de algodón, Celesa ha desarrollado una nueva calidad de pasta especialmente diseñada para el sector de la filtración. En el campo de la innovación de procesos, la citada sociedad está estudiando la valorización energética de biomásas y residuos orgánicos del proceso con el fin de disminuir el consumo de combustibles fósiles (gas natural) y su sustitución por combustibles renovables de origen agrícola o forestal, eficientes energéticamente y más respetuosos con el medio ambiente. Celesa adicionalmente colabora con sus clientes y proveedores y con universidades y otros centros técnicos en el desarrollo de otros proyectos de alto nivel tecnológico.

Basc i la Fundació CIDAUT de Valladolid. D'altra banda, Celesa ha començat un nou projecte conjunt amb una societat centreamericana per al desenvolupament d'una nova tecnologia i procés d'extracció de fibres naturals per a la fabricació de pastes especials de cel·lulosa que ha estat reconegut amb el Segell Iberoeka de col·laboració internacional en Investigació i Desenvolupament per part del CYTED (Ciència i Tecnologia per al Desenvolupament).

Celesa també ha col·laborat amb Terranova Papers en el desenvolupament de pastes especials fetes a mida i sostenibles mediambientalment. Respecte a la nova línia de productes a partir de *linters* de cotó, Celesa ha desenvolupat una nova qualitat de pasta especialment dissenyada per al sector de la filtració. En el camp de la innovació de processos, l'esmentada societat estudia la valorització energètica de biomasses i residus orgànics del procés a fi i efecte de disminuir el consum de combustibles fòssils (gas natural) i substituir-los per combustibles renovables d'origen agrícola o forestal, eficients energèticament i més respectuosos amb el medi ambient. Addicionalment, Celesa col·labora amb els seus clients i proveïdors i amb universitats i altres centres tècnics en el desenvolupament d'altres projectes d'alt nivell tecnològic.

Celesa additionally collaborated with Terranova Papers on the roll-out of customised and environmentally sustainable special pulp. With respect to the new line of products based on cotton linters, Celesa developed a new pulp grade especially designed for the filtering sector. In the field of process innovation, the company is studying energy recovery from biomass and organic waste from processes in order to cut fossil fuel consumption (natural gas) and replace it with renewable fuels from agriculture or forestry which are energy-efficient and more environmentally respectful. Celesa is also working with its customers and suppliers and with universities and other technical centres on developing other high-end technology projects.



Medio ambiente

El elevado compromiso medioambiental del Grupo Miquel y Costas se ha reflejado en los objetivos establecidos y subsiguientes actuaciones desarrolladas durante el ejercicio 2013, cada uno de los cuales persigue incidir y mejorar simultáneamente diferentes vectores ambientales.

Dichos objetivos encuentran su materialización en el plan anual de inversiones. De especial relevancia es la destinada a la reducción del consumo de recursos naturales tales como agua, materiales y energía, a la minimización de residuos y a la reducción de emisiones.

En ejecución del citado objetivo y de forma transversal, se ha potenciado el uso de materiales de larga duración y alta eficiencia que permiten reducir los impactos ambientales asociados al consumo de recursos y las emisiones a cualquier medio así como disminuir la cantidad de residuos generada. Además, se ha incidido en el perfeccionamiento de la segregación de algunos residuos, permitiendo aumentar la valorización de los mismos y la minimización de su impacto ambiental.

Consciente del cambio climático y comprometido en reducir sus emisiones de gases de efecto invernadero, el Grupo ha participado, por primera vez en 2013, en el cuestionario CDP (Carbon Disclosure Project), organización independiente de información corporativa sobre el cambio climático, reportando sus datos de 2012 y los objetivos de re-

Medi ambient

L'elevat compromís mediambiental del Grup Miquel y Costas s'ha reflectit en els objectius establerts i les subsegüents actuacions desenvolupades durant l'exercici 2013, cadascun dels quals pretén incidir i millorar simultàniament diferents vectors ambientals.

Aquests objectius troben la seva materialització en el pla anual d'inversions. D'especial rellevància és la destinada a la reducció del consum de recursos naturals com ara aigua, materials i energia, a la minimització de residus i a la reducció d'emissions.

En execució de l'esmentat objectiu i de manera transversal, s'ha potenciat l'ús de materials de llarga durada i alta eficiència que permeten reduir els impactes ambientals associats al consum de recursos i les emissions a qualsevol medi així com disminuir la quantitat de residus generada. A més, s'ha incidit en el perfeccionament de la segregació d'alguns residus, la qual cosa ha permès augmentar la seva valorització i la minimització del seu impacte ambiental.

Conscient del canvi climàtic i compromès a reduir les seves emissions de gasos d'efecte hivernacle, el Grup ha participat, per primera vegada en 2013, en el qüestionari CDP (Carbon Disclosure Project), organització independent d'informació corporativa sobre el canvi climàtic, reportant les seves dades de 2012 i els objectius de reducció de les emissions de CO₂ a curt i llarg termi-

Environment

The Miquel y Costas Group's strong environmental commitment was reflected in the targets set and subsequent actions developed during the 2013 year, each of which is aimed at impacting on and simultaneously improving different environmental areas.

These targets are set out in the annual investment plan. Particularly important is the goal of reducing the consumption of natural resources such as water, materials and energy, as well as minimising waste and cutting emissions.

In executing this target and in an across-the-board fashion, we shored up the use of long-lasting, high-efficiency materials that make it possible to reduce the environmental impacts associated with resource consumption and emissions into the environment and to reduce the amount of waste generated. We also enhanced the segregation of some waste, enabling the recovery of more waste and reducing its environmental impact.

Conscious of climate change and committed to reducing greenhouse gas emissions, in 2013 for the first time the Group took part in the Carbon Disclosure Project (CDP) questionnaire run by this independent organisation that gathers corporate information on climate change, reporting our 2012 data and our objectives of reducing CO₂ emissions in the short and long terms, both in relation to Scope 1 and Scope 2. This made the Group one of the

ducción de las emisiones de CO₂ a corto y largo plazo, tanto del Scope (alcance) 1 como del Scope 2. Esta participación ha situado al Grupo dentro del 33% de las empresas de España y Portugal en el sector Materiales Procesados que reportan sus datos a CDP, obteniendo una puntuación en transparencia y desempeño superior a la media de este grupo de empresas.

Asimismo, durante el presente ejercicio, la planta de Mislata, integrada en un entorno urbano, ha obtenido reconocimiento medioambiental por parte de la Administración pública por su trabajo en el ahorro energético, y su consecuente reducción de emisiones de CO₂, y en la reducción de emisiones acústicas mediante la construcción de una pantalla acústica de la fachada norte de dicha fábrica, que le ha permitido el cumplimiento de los límites de emisión sonora exigidos en la Autorización Ambiental Integrada y ha supuesto, en cuanto a la respuesta paisajística de su entorno, el reconocimiento de la comunidad.

Basándose en la política ambiental establecida desde el año 2006 y siguiendo sus principios inspiradores, se ha obtenido durante el ejercicio 2013 la certificación UNE-EN ISO 14001 de calidad medioambiental en Terranova Papers. En la misma línea, también se ha obtenido la certificación FSC y PEFC en cadena de custodia. Con estos reconocimientos se evidencia que el Grupo, en su actividad de fabricación de los diferentes papeles, promueve la gestión forestal responsable y es respetuoso con el medio ambiente.

ni, tant de l'Scope (abast) 1 com de l'Scope 2. Aquesta participació ha situat al Grup dins del 33% de les empreses d'Espanya i Portugal en el sector Materials Processats que reporten les seves dades al CDP, obtenint una puntuació en transparència i compliment superior a la mitjana d'aquest grup d'empreses.

Així mateix, durant el present exercici, la planta de Mislata, integrada en un entorn urbà, ha obtingut el reconeixement mediambiental per part de l'Administració pública per la seva tasca en l'estalvi energètic, i la consegüent reducció d'emissions de CO₂, i en la reducció d'emissions acústiques mitjançant la construcció d'una pantalla acústica de la façana nord d'aquesta fàbrica, que li ha permès el compliment dels límits d'emissió sonora exigits en l'Autorització Ambiental Integrada i ha suposat, pel que fa a la resposta paisatgística del seu entorn, el reconeixement de la comunitat.

Basant-se en la política ambiental establerta des de l'any 2006 i seguint els seus principis inspiradors, s'ha obtingut durant l'exercici 2013 la certificació UNE-EN ISO 14001 de qualitat mediambiental a Terranova Papers. En la mateixa línia, també s'ha obtingut la certificació FSC i PEFC en cadena de custòdia. Amb aquests reconeixements s'evidencia que el Grup, en la seva activitat de fabricació dels diferents papers, promou la gestió forestal responsable i és respectuós amb el medi ambient.

Les inversions totals netes en medi ambient han pujat a 1,9 milions

33% of firms in the Processed Materials sector in Spain and Portugal to report their figures to the CDP, giving us an above-average score on transparency and performance among this group of companies.

Also during the year, the Mislata plant, located in an urban setting, obtained environmental recognition from the public administration for its work on energy saving and subsequent reduction of CO₂ emissions, and for the reduction in its acoustic emissions through building an acoustic screen on the northern facade of the factory which brought it into line with the noise emission limits required by Spain's Integrated Environmental Authorisation procedure and, in terms of the landscape response of its environment, earned recognition by the community.

Based on the environmental policy established since 2006 and following its own principles in this matter, Terranova Papers was UNE-EN ISO 14001-certified during 2013. It also obtained FSC and PEFC Chain of Custody certification. These recognitions show that the Group, in its activity of manufacturing different types of paper, promotes responsible forestry management and is environmentally respectful.

Total net investment in environmental projects amounted to 1.9 million euros. The total sum spent on environmental protection by the Group in 2013, including the water rates charged by the various autonomous regions and after deducting the revenues obtained from the sale of by-products, amounted to

Las inversiones totales netas en medio ambiente han ascendido a 1,9 millones de euros. Los recursos totales netos de protección ambiental aplicados por el Grupo en 2013, incluidos los cánones por el uso del agua de las correspondientes comunidades autónomas y deducidos los ingresos obtenidos por la venta de subproductos y otros, han ascendido a 2,4 millones de euros, de entre los que no forma parte ninguno de carácter extraordinario.

En el marco del Sistema Europeo de Comercio de Derechos de Emisión: periodo 2013-2020 - Medidas Nacionales de Aplicación de España, al Grupo, en 2013, le fueron asignados 54.901 derechos de emisión de CO₂ anuales para sus plantas del Besós, Mislata, La Pobla de Claramunt y Tortosa. Las emisiones agregadas, fruto de las mejoras incorporadas, ascendieron al equivalente de 68.981 toneladas. Esta diferencia de asignación de derechos de emisión con respecto al ejercicio anterior es consecuencia de la nueva regulación establecida para el periodo 2013-2020, en la que la generación eléctrica ha quedado excluida del sistema de asignaciones.

d'euros. Els recursos totals nets de protecció ambiental aplicats pel Grup en 2013, inclosos els cànon per l'ús de l'aigua de les corresponents comunitats autònomes i deduïts els ingressos obtinguts per la venda de subproductes i altres, han pujat a 2,4 milions d'euros, d'entre els quals no en forma part cap de caràcter extraordinari.

En el marc del Sistema Europeu de Comerç de Drets d'Emissió: període 2013-2020 - Mesures Nacionals d'Aplicació d'Espanya, al Grup, en 2013, li van ser assignats 54.901 drets d'emissió de CO₂ anuals per a les seves plantes del Besòs, Mislata, la Pobla de Claramunt i Tortosa. Les emissions agregades, fruit de les millores incorporades, van pujar a l'equivalent de 68.981 tones. Aquesta diferència d'assignació de drets d'emissió respecte a l'exercici anterior és conseqüència de la nova regulació establerta per al període 2013-2020, en la qual la generació elèctrica ha quedat exclosa del sistema d'assignacions.

2.4 million euros. There are no extraordinary items included in this sum.

In the framework of the European Emissions Trading System: 2013-2020 Period - Spanish Implementation Measures, the Group was allocated 54,901 annual CO₂ emission allowances in 2013 for its Besós, Mislata, La Pobla de Claramunt and Tortosa plants. The improvements made led to aggregate emissions equivalent to 68,981 tonnes. This difference in emission allowance allocation with respect to the previous year was the result of the new regulation established for the 2013-2020 period, whereby electricity generation is excluded from the assignation system.



Inversiones

A lo largo del 2013 el Grupo Miquel y Costas ha continuado su política de inversión enfocada en dos áreas principales de actuación: por una parte, en la mejora de la calidad y la reducción de los costes productivos y, por otra, en el desarrollo de nuevos productos, la protección del medio ambiente y la optimización energética.

Del conjunto de los proyectos destacan por su relevancia los siguientes:

- En la línea de la industria del tabaco, la puesta en marcha de importantes reformas en determinadas máquinas de papel y sus circuitos, con el objetivo de asegurar los niveles de calidad más exigentes.
- En la línea de papeles industriales, la incorporación de una nueva tecnología de los sistemas de control, destinada a alcanzar nuevas cotas de calidad de los productos fabricados así como la optimización de procesos e instalaciones auxiliares para reducir el impacto medioambiental.
- En la línea de pastas especiales, el desarrollo de una tecnología dirigida a disminuir el consumo energético.

En relación con el proyecto Terranova, en 2013 se ha producido la puesta en funcionamiento de la nueva planta de producción de papeles especiales. Esta inversión supone la incorporación en el Grupo de procesos tecnológicos de última generación, e inéditos en España, que

Inversions

Al llarg del 2013 el Grup Miquel y Costas ha continuat la seva política d'inversió enfocada en dues àrees principals d'actuació: d'una banda, en la millora de la qualitat i la reducció dels costos productius i, de l'altra, en desenvolupament de nous productes, la protecció del medi ambient i l'optimització energètica.

Del conjunt dels projectes destaquen per la seva rellevància els següents:

- En la línia de la indústria del tabac, la posada en marxa d'importantes reformes en determinades màquines de paper i els seus circuits, amb l'objectiu d'assegurar els nivells de qualitat més exigents.
- En la línia de papers industrials, la incorporació d'una nova tecnologia dels sistemes de control, destinada a assolir noves cotes de qualitat dels productes fabricats així com l'optimització de processos i instal·lacions auxiliars per reduir l'impacte mediambiental.
- En la línia de pastes especials, el desenvolupament d'una tecnologia dirigida a disminuir el consum energètic.

En relació al projecte Terranova, el 2013 ha tingut lloc la posada en funcionament de la nova planta de producció de papers especials. Aquesta inversió suposa la incorporació al Grup de processos tecnològics d'última generació, i inèdits a Espanya, que permeten oferir solucions de gran valor afegit en el

Investments

Throughout 2013 the Miquel y Costas Group continued with its investment policy focused on two main areas of action: improving quality and reducing production costs, and new product development, environmental protection and energy optimisation.

The following projects were particularly of note:

- In the tobacco industry line, the implementation of important reforms in certain paper machines and their circuits to deliver on more demanding quality levels.
- In the industrial papers line, the incorporation of new checking system technology designed to attain new quality standards for manufactured products and to optimise processes and auxiliary facilities to reduce our environmental impact.
- In the special pulps line, the development of technology to reduce energy consumption.

In relation to the Terranova project, the new special paper production plant was put into operation in 2013. This investment entailed the Group's incorporation of latest-generation technological processes never before used in Spain which make it possible to offer high added-value solutions on the highly specialised global special paper market and in very demanding sectors including food, the automotive sector, the decorative laminates

permiten ofrecer soluciones de gran valor añadido en el mercado global de los papeles especiales de alta especialización y en sectores de máxima exigencia, como son los de la alimentación, la automoción, el laminado decorativo y el tabaco, entre otros. Esta inversión ha contado con el respaldo de la Generalitat de Catalunya y el apoyo del Ministerio de Industria, Ciencia y Tecnología.

Las magnitudes correspondientes a las inversiones que recogen los conceptos expresados son:

mercat global dels papers especials d'alta especialització i en sectors de màxima exigència, com són els de l'alimentació, l'automoció, el laminatge decoratiu i el tabac, entre d'altres. Aquesta inversió ha comptat amb el suport de la Generalitat de Catalunya i del Ministeri d'Indústria, Ciència i Tecnologia.

Les magnituds corresponents a les inversions que recullen els conceptes expressats són:

industry and the tobacco industry, among others. The investment is supported by the Catalan Government and the Spanish Ministry of Industry, Science and Technology.

The investment figures for the concepts set out are:

	En miles de euros / En milers d'euros / In thousand euros		
	2011	2012	2013
En proyecto Terranova En projecte Terranova Papers In the Terranova project	3.083	30.020	13.244
En I+D+i y medio ambiente En R+D+I i medi ambient In R&D&I and environment	3.498	2.498	1.673
En resto de activos materiales En resta d'actius materials In other tangible assets	9.749	11.459	7.901
Total Total Total	16.330	43.977	22.818



Bolsa

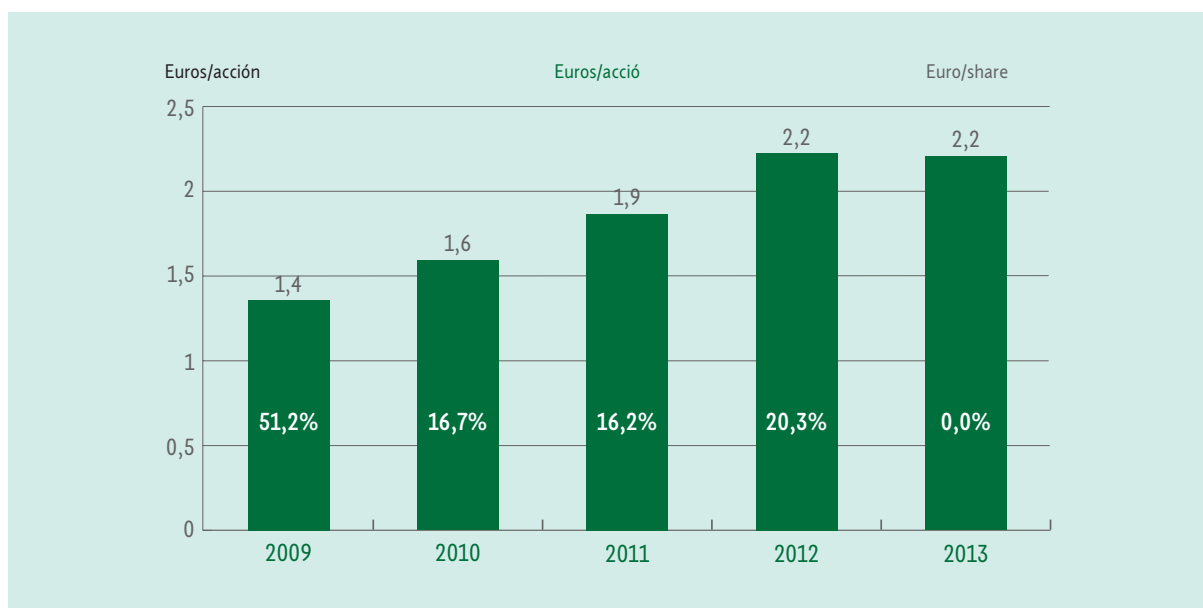
Borsa

Stock market

Beneficio por acción ajustado

Benefici per acció ajustat

Adjusted profit per share



%: Incremento porcentual respecto al año anterior.

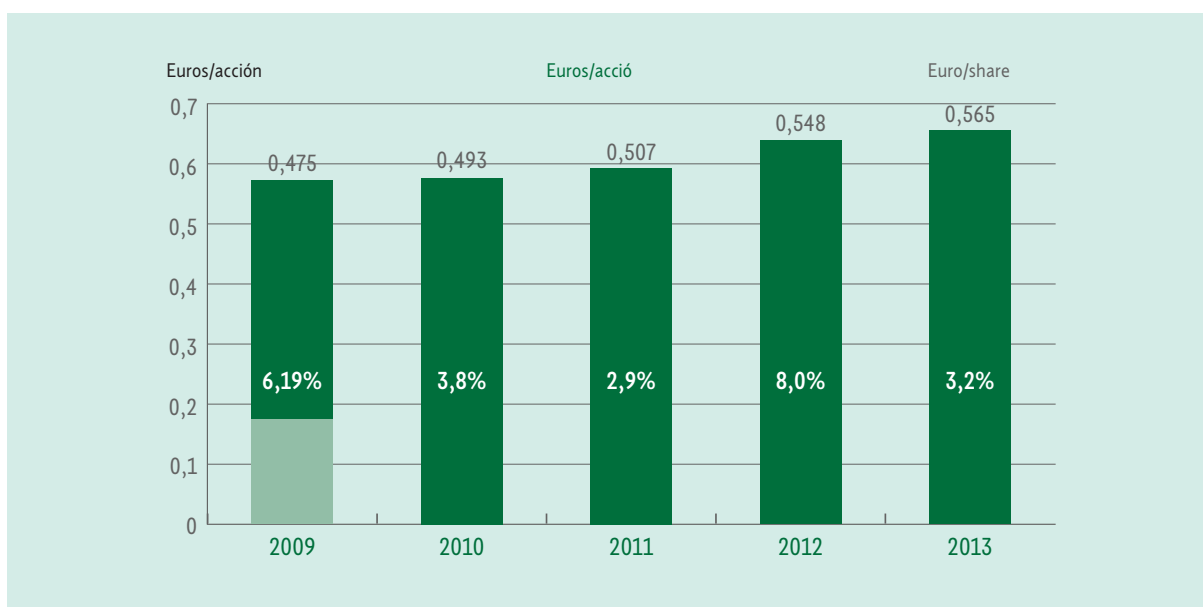
%: Increment percentual respecte a l'any anterior.

%: Percentage increase over previous year.

Remuneración al accionista

Remuneració a l'accionista

Shareholder remuneration



■ Dividendos pagados ajustados
■ Prima de emisión ajustada

■ Dividends pagats ajustats
■ Prima d'emissió ajustada

■ Adjusted paid dividends
■ Adjusted premium issue

%: Variación porcentual respecto al año precedente.

%: Variació percentual respecte a l'any precedent.

%: Percent variation with respect to previous year.

**Evoluciones comparativas:
IBEX 35, IGBM y MCM
(precio de la acción ajustado)**

Base 100: cotizaciones de
fecha 30/12/2009

**Evolucions comparatives:
IBEX 35, IGBM i MCM
(preu de l'acció ajustat)**

Base 100: cotitzacions de data
30/12/2009

**Comparative trends:
IBEX 35, IGBM & MCM
(adjusted share price)**

Base 100: Quotations at
30/12/2009



**IBEX SMALL, IBEX MEDIUM
y MCM (precio de la acción ajustado)**

**IBEX SMALL, IBEX MEDIUM
i MCM (preu de l'acció ajustat)**

**IBEX SMALL, IBEX MEDIUM
& MCM (adjusted share price)**



Fuente: Bolsa de Madrid y elaboración
propia.

Font: Borsa de Madrid i elaboració
pròpia.

Source: Bolsa de Madrid and internal
figures.

① Cambio de índice de referencia
Canvi d'índex de referència
Change in benchmark rate

Datos económico-financieros

La evolución de los Resultados en los últimos tres años ha sido la siguiente:

Dades economicofinanceres

L'evolució dels Resultats en els darrers tres anys ha estat la següent:

Financial and economic data

The evolution of Earnings over the last three years were as follows:

	En miles de euros / En milers d'euros / In thousand euros		
	2011	2012	2013
Ventas netas Vendes netes Net sales	191.352	199.165	190.367
Resultados / Resultats / Results:			
Beneficio de explotación Benefici d'exploració Operating profit	31.078	36.089	28.828
Beneficio antes de impuestos Benefici abans d'impostos Earnings before tax	32.059	37.595	31.635
Beneficio después de impuestos Benefici després d'impostos Net profit	23.140	27.407	27.114
Cash-flow después de impuestos Cash-flow després d'impostos Cash-flow after tax	37.141	44.133	42.549

La cifra de ventas netas consolidadas del ejercicio ha sido de 190,4 millones de euros, cerca de 9 millones de euros inferior a la del ejercicio anterior.

Por segmentos de negocio, las ventas han experimentado, respecto al ejercicio anterior, una disminución del orden del 6,5% en el de la industria del tabaco, un crecimiento del 12,7% en el de los productos industriales y una reducción del 11,5% en el segmento que engloba las restantes actividades.

La xifra de vendes netes consolidades de l'exercici ha estat de 190,4 milions d'euros, prop de 9 milions d'euros inferior a la de l'exercici anterior.

Per segments de negoci, les vendes han experimentat, respecte a l'exercici anterior, una disminució de prop del 6,5% en el de la indústria del tabac, un creixement del 12,7% en el dels productes industrials i una reducció de l'11,5% en el segment que engloba la resta d'activitats.

The consolidated net sales for the year was 190.4 million euros, some 9 million euros down on the previous year.

By business segments, with respect to the previous year sales fell by around 6.5% in the tobacco industry, grew by 12.7% in the industrial products sector and dropped by 11.5% in the segment that covers the remaining activities

El resultado consolidado antes de impuestos ha alcanzado la cifra de 31,6 millones de euros, lo que supone una reducción de 5,9 millones de euros respecto al ejercicio anterior, que representa una variación del 15,9%.

Cabe destacar dentro de los segmentos, el de la línea de la industria del tabaco en el que se ha acentuado la caída de la demanda, tanto en volumen como en mix de producto, y de manera muy especial en Europa; y ello debido a las restricciones legales y, sobre todo, a la presión fiscal, que hace que nuestros principales clientes se encuentren con grandes dificultades para mantener los niveles de actividad previos. En la línea de los productos industriales, a pesar de que los volúmenes de producto vendido han mejorado respecto a las del año anterior, se ha producido una disminución de la marginalidad como consecuencia de un mix de productos menos favorable y de un incremento en el coste de la energía y las pastas.

El resultado neto consolidado se ha situado en 27,1 millones de euros, tras el reconocimiento del crédito fiscal al Impuesto sobre Sociedades de la Cuenta de pérdidas y ganancias, correspondiente a la actualización de balances realizada al amparo de la Ley 16/2012, de 27 de diciembre, y aprobada por la Junta General de Accionistas celebrada el pasado 26 de junio. El citado efecto ha minorado el gasto por el Impuesto sobre Socie-

El resultat consolidat abans d'impostos ha assolit la xifra de 31,6 milions d'euros, quantitat que representa una reducció de 5,9 milions d'euros respecte a l'exercici anterior, la qual cosa representa una variació del 15,9%.

Cal destacar dins dels segments, el de la línia de la indústria del tabac en el qual s'ha accentuat la caiguda de la demanda, tant en volum com en mix de producte, i de manera molt especial a Europa; i això a causa de les restriccions legals i, sobretot, de la pressió fiscal, que fa que els nostres principals clients es trobin amb grans dificultats per mantenir els nivells d'activitat previs. En la línia dels productes industrials, malgrat que els volums de producte venut han millorat respecte a les de l'any anterior, s'ha produït una disminució de la marginalitat com a conseqüència d'un mix de productes menys favorable i d'un increment en el cost de l'energia i les pastes.

El resultat net consolidat s'ha situat en 27,1 milions d'euros, després del reconeixement del crèdit fiscal a l'Impost sobre Societats del Compte de pèrdues i guanys, corresponent a l'actualització de balanços efectuada a l'empara de la Llei 16/2012, de 27 de desembre, i aprovada per la Junta General d'Accionistes celebrada el passat 26 de juny. L'esmentat efecte ha minorat la despesa per l'Impost sobre Societats en 4,04 milions d'euros.

The consolidated results before tax came to 31.6 million euros, a fall of 5.9 million euros with respect to the previous year, i.e., a variation of 15.9%.

Of note within the segments is the tobacco industry line where the fall in demand became more noticeable, both in volume and product mix, and particularly in Europe; this was due to legal restrictions and, above all, fiscal pressure, which mean that our main customers are finding it very hard to maintain previous activity levels. In the industrial products line, although sold product volumes improved with respect to the previous year, there was a fall in margins as a result of a less favourable product mix and rising energy and pulp costs.

The consolidated net results came in at 27.1 million euros, following the recognition of the tax credit for Company Tax in the profits and loss account, corresponding to the update of balances performed under Spanish Act 16/2012 of 27 December and approved by the General Meeting of Shareholders on 26 June. This effect reduced spending on Company Tax by 4.04 million euros.

The net operating cash flow came to 42.5 million euros, 3.6% down on the previous year.

des en 4,04 millones de euros.

El cash-flow operativo neto se ha elevado a 42,5 millones de euros, lo que supone menos del 3,6% respecto del ejercicio anterior.

Los fondos generados en el año han sido aplicados, en gran medida, a las inversiones en activos fijos, por importe de 24 millones de euros; a los dividendos pagados en el año, que ascienden a 6,9 millones de euros, y el resto a financiar la variación del capital circulante.

El cash flow operatiu net s'ha elevat a 42,5 milions d'euros, la qual cosa suposa menys del 3,6% respecte de l'exercici anterior.

Els fons generats durant l'any han estat aplicats, en gran manera, a les inversions en actius fixos, per un import de 24 milions d'euros, als dividends pagats durant l'any, que pugen a 6,9 milions d'euros, i la resta a finançar la variació del capital circulant.

Funds generated in the year were largely allocated to investments in fixed assets (24 million euros), dividends paid out during the year (6.9 million euros) and funding the variation in working capital.

**Miquel y Costas & Miquel,
S.A. y Sociedades
dependientes**

*Cuentas de pérdidas
y ganancias*

Las cuentas anuales del 2013 son comparativas a las de los ejercicios anteriores al presentarse de acuerdo a las Normas Internacionales de Información Financiera. No se han producido variaciones en el perímetro de consolidación.

**Miquel y Costas & Miquel,
S.A. i Societats
dependents**

*Comptes de pèrdues
i guanys*

Els comptes anuals del 2013 són comparatius als dels exercicis anteriors, en presentar-se d'acord amb les Normes Internacionals d'Informació Financera. No s'han produït variacions en el perímetre de consolidació.

**Miquel y Costas & Miquel,
S.A. and Subsidiaries**

*Profit and loss
accounts*

The annual accounts for 2013 are comparable with those of previous years as they are presented in accordance with International Financial Reporting Standards. No variations have taken place in the perimeter of consolidation.

En miles de euros / En milers d'euros / In thousand euros

	2011	2012	2013
Ventas netas Vendes netes Net sales	191.352	199.165	190.367
Otros ingresos de explotación ⁽¹⁾ <i>Altres ingressos d'explotació</i> ⁽¹⁾ Other operating income ⁽¹⁾	5.602	5.628	5.145
Consumos <i>Consums</i> Materials	(61.434)	(61.028)	(58.953)
Otros gastos de explotación <i>Altres despeses d'explotació</i> Other operating expenses	(51.570)	(52.165)	(54.005)
Valor añadido Valor afegit Added value	83.950	91.600	82.554
Personal <i>Personal</i> Personnel	(38.177)	(39.908)	(37.410)
Amortizaciones <i>Amortitzacions</i> Depreciation	(13.997)	(14.526)	(15.944)
Provisiones circulante ⁽²⁾ <i>Provisions circulant</i> ⁽²⁾ Provisions ⁽²⁾	(698)	(1.077)	(372)
Beneficio de explotación Benefici d'explotació Operating profit	31.078	36.089	28.828

	2011	2012	2013
Resultados financieros Resultats financers Financial income	981	1.529	2.812
Resultado de entidades valoradas por el método de la participación Resultat d'entitats valorades pel mètode de la participació Earnings of undertakings valued using the equity method	–	(23)	(5)
Beneficio antes de impuestos Benefici abans d'impostos Profit before tax	32.059	37.595	31.635
Impuesto sobre Sociedades Impost sobre Societats Income tax	(8.919)	(10.188)	(4.521)
Beneficio después de impuestos Benefici després d'impostos Net profit	23.140	27.407	27.114

(1) El importe de otros ingresos de explotación comprende la venta de energía, el valor de los derechos de emisión asignados y los trabajos realizados por la empresa para su activo.

(1) L'import d'altres ingressos d'explotació comprèn la venda d'energia, el valor dels drets d'emissió assignats i els treballs realitzats per l'empresa per al seu actiu.

(1) The 'other net sales' amount covers energy sales, the value of allocated emission allowances and the work the company has done for its assets.

(2) La cuenta de provisiones de circulante comprende el gasto devengado por la emisión de gases de efecto invernadero y otras provisiones corrientes.

(2) El compte de provisions de circulante comprèn la despesa meritada per l'emissió de gasos d'efecte hivernacle i altres provisions corrents.

(2) The working capital provisions account includes the expense accrued on greenhouse gas emissions and other current provisions.

**Miquel y Costas & Miquel,
S.A. y Sociedades
dependientes**

Balances de situación

Las cuentas anuales del 2013 son comparativas a las de los ejercicios anteriores al presentarse de acuerdo a las Normas Internacionales de Información Financiera. No se han producido variaciones en el perímetro de consolidación.

**Miquel y Costas & Miquel,
S.A. i Societats
dependents**

Balanços de situació

Els comptes anuals del 2013 són comparatius als dels exercicis anteriors, en presentar-se d'acord amb les Normes Internacionals d'Informació Financiera. No s'han produït variacions en el perímetre de consolidació.

**Miquel y Costas & Miquel,
S.A. and Subsidiaries**

Balance sheets

The annual accounts for 2013 are comparable with those of previous years as they are presented in accordance with International Financial Reporting Standards. No variations have taken place in the perimeter of consolidation.

En miles de euros / En milers d'euros / In thousand euros

	2011	2012	2013
Activo			
Actiu			
Assets			
Inmovilizado material	119.499	148.366	154.935
Immobilitzat material			
Fixed assets			
Activos intangibles	1.496	1.863	2.085
Actius intangibles			
Intangible assets			
Otros activos no corrientes	6.356	5.773	68.199
Altres actius no corrents			
Other non-current assets			
Total activos no corrientes	127.351	156.002	225.219
Total actius no corrents			
Total non-current assets			
Existencias	45.190	53.154	55.876
Existències			
Inventories			
Deudores comerciales	33.952	31.090	30.351
Deutors comercials			
Trade receivables			
Otros activos corrientes	66.312	63.755	22.318
Altres actius corrents			
Other current assets			
Efectivo y medios equivalentes	676	1.559	599
Efectiu i mitjans equivalents			
Cash and cash equivalents			
Total activos corrientes	146.130	149.558	109.144
Total actius corrents			
Total current assets			
Total Activo	273.481	305.560	334.363
Total Actiu			
Total Assets			

	2011	2012	2013
Pasivo			
Passiu			
Liabilities			
Total patrimonio neto	174.367	192.250	211.129
Total patrimoni net			
Total net equity			
Deudas con entidades de crédito y otros pasivos financieros	42.819	50.555	68.495
Deutes amb entitats de crèdit i altres passius financers			
Long-term bank debt			
Otros pasivos no corrientes	8.695	11.092	9.043
Altres passius no corrents			
Other non-current liabilities			
Total pasivos no corrientes	51.514	61.647	77.538
Total passius no corrents			
Total non-current liabilities			
Deudas con entidades de crédito	8.185	5.679	7.118
Deutes amb entitats de crèdit			
Short-term bank debt			
Acreedores comerciales	27.562	30.288	27.005
Creditors comercials			
Trade payables			
Otros pasivos corrientes	11.853	15.696	11.573
Altres passius corrents			
Other current liabilities			
Total pasivos corrientes	47.600	51.663	45.696
Total passius corrents			
Total current liabilities			
Total pasivo y patrimonio neto	273.481	305.560	334.363
Total passiu i patrimoni net			
Total liabilities and net equity			

La evolución de la estructura financiera a cierre de cada ejercicio es la siguiente:

L'evolució de l'estructura financera al tancament de l'exercici és la següent:

The evolution of the financial structure at year end is as follows:

	En miles de euros / En milers d'euros / In thousand euros		
	2011	2012	2013
% Patrimonio neto s/pasivo total % Patrimoni net s/passiu total % Net equity / total liabilities	63,8%	62,9%	63,1%
% Patrimonio y pasivos no corrientes s/pasivo total % Patrimoni i passius no corrents s/passiu total % Non-current equity and liabilities /total liabilities	82,6%	83,1%	86,3%
Endeudamiento financiero no corriente Endeutament financer no corrent Non-current financial debt	42.819	50.555	68.495
Endeudamiento financiero corriente Endeutament financer corrent Current financial debt	8.185	5.679	7.118
Tesorería e inversiones financieras temporales Tresoreria i inversions financeres temporals Cash and current financial investments	(64.717)	(60.661)	(20.500)
Inversiones financieras LP Inversions financeres LT LT financial investments	–	(4.665)	(62.509)
Endeudamiento financiero neto total Endeutament financer net total Total financial debt	(13.713)	(9.092)	(7.396)
Necesidades operativas de fondos (NOF) Necessitats operatives de fons (NOF) Working capital requiremnts (WCR)	41.501	42.912	50.066
Fondo de maniobra Fons de maniobra Working capital	98.530	97.895	63.448

El endeudamiento financiero neto a cierre de 2013, que incluye también los rendimientos implícitos, presenta un saldo a favor de 7,4 millones de euros, lo que supone una disminución de algo menos de 2 millones de euros respecto a la cifra de cierre del ejercicio anterior.

L'endeutament financer net al tancament de 2013, que inclou també els rendiments implícits, presenta un saldo a favor de 7,4 milions d'euros, la qual cosa suposa una disminució d'una mica menys de 2 milions d'euros respecte a la xifra de tancament de l'exercici anterior.

The net financial debt at the close of 2013, which also includes the implicit profits, shows a favourable balance of 7.4 million euros, in other words a fall of just under 2 million euros with respect to the figure at the close of the previous year.

Estados de flujos de efectivo

El estado de flujos de efectivo de los últimos tres ejercicios es el siguiente:

Estats de fluxos d'efectiu

L'estat de fluxos d'efectiu dels últims tres exercicis és el següent:

Cash flow statements

The cash flow statements for the last three years are as follows:

	En miles de euros / En milers d'euros / In thousand euros		
	2011	2012	2013
A) Flujos de efectivo de las actividades de explotación	33.127	39.473	27.926
A) Fluxos d'efectiu de les activitats d'explotació			
A) Cash flows from operations			
1. Efectivo generado por las operaciones	37.442	43.223	35.936
1. Efectiu generat per les operacions			
1. Cash generated from operations			
2. Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación	(4.315)	(3.750)	(8.010)
2. Altres fluxos d'efectiu de les activitats d'explotació			
2. Other cash flows from operations			
B) Flujos de efectivo de las actividades de inversión	(50.229)	(34.367)	(42.014)
B) Fluxos d'efectiu de les activitats d'inversió			
B) Cash flows from investment activities			
1. Pagos por inversiones (–)	(218.760)	(324.048)	(107.326)
1. Pagaments per inversions (–)			
1. Amounts paid on investments (–)			
(–) Inmovilizado material e intangible	(15.361)	(40.678)	(23.921)
(–) Immobilitzat material i intangible			
(–) Tangible and intangible assets			
(–) Activos financieros y otros activos	(203.399)	(283.370)	(83.405)
(–) Actius financers i altres actius			
(–) Financial and other assets			
2. Cobros por desinversiones (+)	168.531	289.681	65.312
2. Cobraments per desinversions (+)			
2. Amounts collected from disinvestments (+)			
(+) Inmovilizado material e intangible	255	141	0
(+) Immobilitzat material i intangible			
(+) Tangible and intangible assets			
(+) Activos financieros y otros	168.276	289.540	65.312
(+) Actius financers i altres			
(+) Financial and other assets			
C) Flujos de efectivo de las actividades de financiación	16.939	(4.223)	13.128
C) Fluxos d'efectiu de les activitats de finançament			
C) Cash flows from financing activities			
1. Cobros y (pagos) por instrumentos de patrimonio	(3.691)	(2.417)	0
1. Cobraments i (pagaments) per instruments de patrimoni			
1. Receipts and (payments) for equity instruments			
(–) Adquisición de acciones propias	(3.691)	(2.417)	0
(–) Adquisició d'accions pròpies			
(–) Acquisition of own shares			

	2011	2012	2013
2. Cobros y (pagos) por instrumentos de pasivo financiero	26.272	4.145	19.072
2. Cobraments i (pagaments) per instruments de passiu financer			
2. Receipts and (payments) for financial liability instruments			
3. Pagos por dividendos	(5.642)	(5.951)	(5.944)
3. Pagaments per dividends			
3. Dividends paid out			
D) Aumento / (disminución) neta del efectivo o equivalentes	(163)	883	(960)
D) Augment / (disminució) neta de l'efectiu o equivalents			
D) Net increase / (decrease) in cash or cash equivalents			
E) Efectivo y equivalentes al inicio del periodo	839	676	1.559
E) Efectiu i equivalents a l'inici del període			
E) Cash and cash equivalents at begining of year			
F) Efectivo y equivalentes al final del periodo	676	1.559	599
F) Efectiu i equivalents al final del període			
F) Cash and equivalents at end of year			

